

**ВАМПИРЫ**

МАСКАРАД



# НАСЛЕДИЕ

СВОД ПРАВИЛ

# ВВЕДЕНИЕ

Наша история начинается в средневековой Европе – в мире, на первый взгляд похожем на наш, но на самом деле являющимся более темным его отражением.

За интригами смертных монархов стоят настоящие чудовища, правящие из тени: они направляют события в нужную им сторону, преследуя свои тайные цели. Ты выступишь в роли одного из этих чудовищ.

Прими участие в интригах бессмертных вампиров, создавай линии крови, формируй кланы и выходи победителем из сражений. Сможешь ли ты одержать верх в этой многовековой борьбе? Или древние соперники вырвут победу из твоих клыков на закате тысячелетия?

*Carpe Noctem*

## СОЗДАЙ СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ МИР ТЬМЫ

«Вампиры: Маскарад – Наследие» – это соревновательная настольная игра с механикой «наследие». Это значит, что вы будете последовательно проходить игру, добавляя новые компоненты, карты и наклейки в зависимости от выбора, сделанного игроками. Каждая глава самодостаточна, и в каждой будет свой победитель. Но все главы станут частью общей истории – хроники.

Мир игры «Вампиры: Маскарад – Наследие» описывает тысячелетие альтернативной истории, в которой бушуют свои кровавые войны и политические интриги. По ходу хроники игроки смогут не только окунуться в Мир Тьмы, но и изменить его сотнями способов – так же, как и саму игру.

Игроки, знакомые с Миром Тьмы, заметят в игровом процессе некоторые странности: «Как может Тореадор получить Становление и попасть в мою линию крови Носферату? Почему эта могущественная анцилла – птенец? Не канон!»

В игре нужно немного абстрагироваться от известных сюжетов. Мы надеемся, что вам удастся создать свои собственные истории. Этот Тореадор может быть вашим доверенным советником или врагом, вынужденным служить вам. А анцилла временно ослаблена после того, как вы «убедили» ее присоединиться к вам.

«Вампиры: Маскарад – Наследие» – это игра об интригах древних монстров, строящих свои планы в тенях. Точно предсказать исход всех событий невозможно, и иногда даже самые продуманные планы рушатся из-за простого деревянного кола в сердце. Вы не можете контролировать все... но вы всегда отомстите.



## СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ИГРЕ	+ 4
ИГРА	+ 6
КОНЕЦ ИГРЫ	+ 8
ХРОНИКА	+ 10
ТЕРМИНЫ	+ 15
КЛАНЫ	+ 16
ПОЛЯ БОЯ	+ 21
БЛАГОДАРНОСТИ	+ 30

## КОМПОНЕНТЫ

! ВНИМАНИЕ! Используйте эти компоненты только после того, как они будут раскрыты в хронике!



ИГРОВОЕ ПОЛЕ



ПОЛЯ БОЯ



БАЗОВЫЕ ПЕРСОНАЖИ



ИНТРИГИ КЛАНОВ



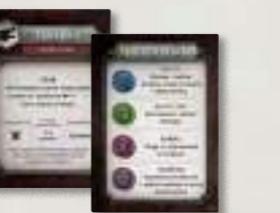
ПЕРСОНАЖИ ХРОНИКИ



ЛИДЕРЫ КЛАНОВ



КАРТЫ БРЕМЕНИ



ПАМЯТКИ ИГРОКОВ



ИТОГИ ХРОНИКИ



ИНТРИГИ ПОЛЕЙ БОЯ



ПРАВИЛА ПОЛЕЙ БОЯ



БАЗОВЫЕ СОБЫТИЯ



СОБЫТИЯ ХРОНИКИ



ОБЗОРЫ ГЛАВ



ФИНАЛЬНОЕ СОБЫТИЕ



АКТИВЫ



ДЕРЕВЯННЫЕ АНХИ



ДАРЫ



МАРКЕРЫ КЛАНОВ



ЖЕТОНЫ МОРАЛИ КЛАНОВ



ЖЕТОН ПЕРВОГО ИГРОКА



ИСТОЩЕНИЕ / ТОРПОР



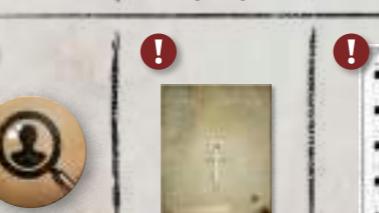
МАРКЕР РАУНДА



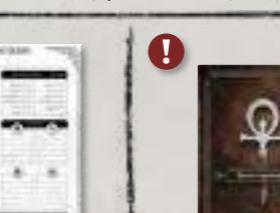
ВЛАСТЬ / ДУРНАЯ СЛАВА (ЦЕННОСТЬ 1)



ВЛАСТЬ / ДУРНАЯ СЛАВА (ЦЕННОСТЬ 3)



ЖЕТОНЫ СЫЩИКОВ



УБЕЖИЩЕ ИГРОКА



ЛИСТ ПЕРСОНАЖА ИГРОКА



БУКЛЕТ ХРОНИКИ



КОЛОДА ХРОНИКИ (ВАЖНО: НЕ ПЕРЕМЕШИВАЙТЕ!)



ЛИСТЫ С НАКЛЕЙКАМИ



ПРОТЕКТОРЫ

## ПОДГОТОВКА К ИГРЕ

Правила, приведенные ниже, используются для простой игры (не для хроники). Чтобы играть в режиме хроники, вам нужно ознакомиться с правилами хроники.

- 1.** Разместите игровое поле на столе. Замешайте 0-5 базовых событий и выложите их на игровое поле (игроки сами определяют количество событий в простой игре в соответствии со своими предпочтениями: чем меньше событий, тем проще игра).

 **ХРОНИКА:** Вместо базовых событий возьмите 1 обзор главы и 5 верхних событий из колоды хроники.

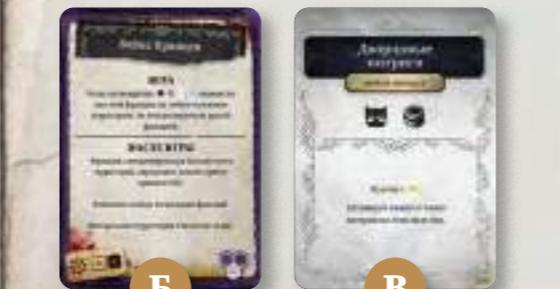
- 2.** Замешайте колоду персонажей и выложите 5 персонажей лицом вверх на игровое поле – это очередь. Остальные карты – это колода персонажей **A**.

- 3.** Положите маркер раунда на первую ячейку игрового поля.

- 4.** Разместите 3 поля боя в центре стола, а рядом с ними положите соответствующие правила и интриги **Б**. В первой главе используются поля боя «О кланах высших и низших», «Война Принцев» и «Зверь внутри».

- 5.** Выберите случайного игрока: он получает жетон первого игрока.

**ХРОНИКА:** В первой главе жетон первого игрока получает самый старший игрок. В последующих главах первым игроком становится побежденный (занявший последнее место) в предыдущей главе.



Выбери клан и забери его карты, памятку и жетоны. Выбери лидера клана и помести его карту вверху твоей игровой зоны лицевой стороной вверх.

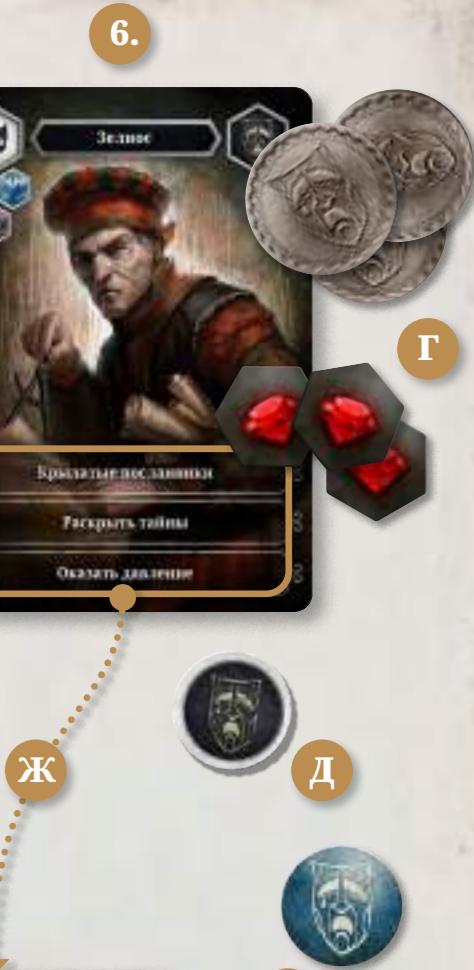
**ХРОНИКА:** В первой главе самый младший игрок выбирает клан первым, а самый старший – последним. В последующих главах игроки делают выбор по результатам предыдущей главы в обратном порядке: победитель предыдущей главы выбирает последним.

- Г** Положи 3 звезды и 3 дара своего клана на лидера клана, маркер клана положи рядом **Д**.

- Е** Жетон морали клана размести на соответствующее поле боя («Зверь внутри» или «Человечность»).

- Ж** Возьми интриги клана, указанные на твоем лидере клана, в руку, остальные замешай – это твоя колода интриг.

**ХРОНИКА:** Все игроки с картами бремени разыгрывают соответствующие эффекты после подготовки своей линии крови.



# ИГРА

## ЦЕЛЬ ИГРЫ

Игроки рекрутируют (привлекают на свою сторону) персонажей в свою вампирскую линию крови, чтобы оказывать влияние на три поля боя. После последнего раунда игроки получают победные очки (ПО) за вампиров в своей линии крови по результатам на полях боя.

Игрок с наибольшим количеством победных очков (ПО) объявляется победителем.

## ПОРЯДОК ХОДА

В свой ход игрок разыгрывает следующие фазы в любом порядке:

### РЕКРУТИРОВАНИЕ (ОБЯЗАТЕЛЬНО)

Выбери персонажа из очереди и добавь его в свою линию крови. Затем активируй этого персонажа: его атрибуты изменят ситуацию на каждом поле боя.

И

### ИНТРИГА (ПО ЖЕЛАНИЮ)

Сформируй котерию и источи ее лидером, чтобы разыграть эффект интриги клана или интриги поля боя.

Ход передается следующему игроку по часовой стрелке. Раунд завершается, когда каждый игрок сделает свой ход.

Правила соответствующего поля боя («Зверь внутри» или «Человечность») определяют первого игрока следующего раунда. Сдвиньте маркер раунда на одну ячейку вниз и начните новый раунд.

**ХРОНИКА:** Один раз в ход игрок может сбросить один из своих активов, чтобы разыграть соответствующий эффект (см. памятку игрока). Сброшенный актив не будет использоваться в игре до конца хроники.

## ФАЗА РЕКРУТИРОВАНИЯ (ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)

### Добавь персонажа

1. Выбери персонажа из очереди. Большинство персонажей в очереди бесплатные, но расположенные в двух левых ячейках стоят 3 и 1 (❤) соответственно, если они не принадлежат к твоему клану.

2. Помести рекрутированного вампира под любого вампира в своей линии крови – так постепенно будет выстраиваться структура, похожая на пирамиду. Эти вампиры теперь – сир и дитя. У одного сира может быть максимум 3 дитя.

3. Обнови очередь, сместив текущих персонажей вправо, чтобы закрыть освободившуюся ячейку. Затем выложи новую карту из колоды персонажей. Обновление очереди происходит каждый раз, когда персонаж по любой причине покидает очередь.

4. После этого активируй рекрутированного персонажа и примени его способности.

**ХРОНИКА:** Один раз за главу игрок может рекрутировать сохраненного персонажа из своего убежища, а не из очереди. Все остальные правила фазы рекрутирования при этом не меняются.

### СОСТОЯНИЯ

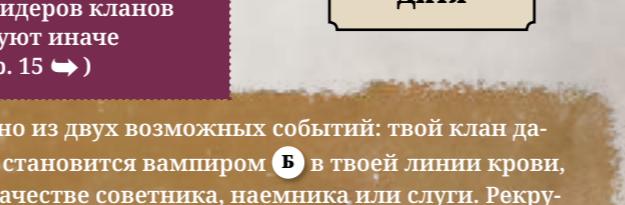
**Истощение:** Не может быть лидером котерии.

**Торpor:** Не считается частью линии крови.

**Власть:** +1 ПО в конце игры.

**Дурная слава:** -1 ПО в конце игры.

Фаза рекрутирования олицетворяет одно из двух возможных событий: твой клан дает Становление смертному **A**, и он становится вампиром **B** в твоей линии крови, или твой клан привлекает вампира в качестве советника, наемника или слуги. Рекрутировать можно даже вампиров с меткой другого клана!



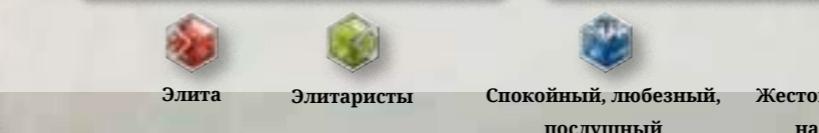
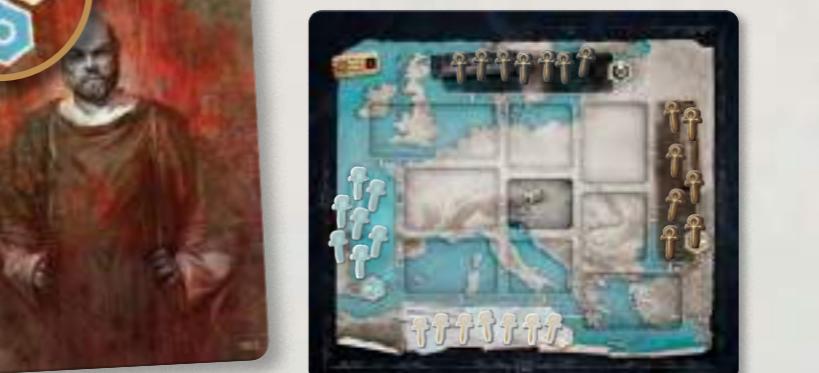
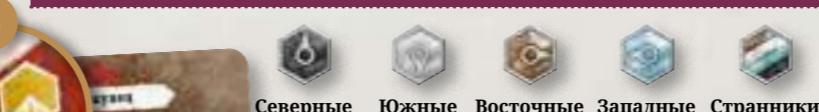
## Активация рекрутированного персонажа

1. Вампиры всегда активируются, когда попадают в линию крови, но также они могут быть активированы особыми интригами и способностями.

2. Измени ситуацию на каждом поле боя в соответствии с атрибутами активированного вампира. Посмотри правила поля боя и в соответствии с ними примени эффект активированного атрибута **B** и все дополнительные эффекты. Только после этого можно переходить к следующему полу боя.

**Когда вампир активируется, нельзя пропускать поля боя – каждый эффект должен быть разыгран.**

**•** Если активируется несколько вампиров одновременно – например, при разыгрывании интриги поля боя – игрок, сыгравший интригу, выбирает порядок активации.



## Примени способности

1. Могущественные вампиры, называемые анциллами, наделены способностями, которые применяются, когда такие вампиры рекрутируются в линию крови. Но также они могут применяться при разыгрывании отдельных интриг.

2. Полностью примени одну способность, прежде чем перейти к следующей. Указанные на карте способности разыгрываются сверху вниз.

**Пропускать способности нельзя: необходимо разыграть все эффекты, если это возможно.**

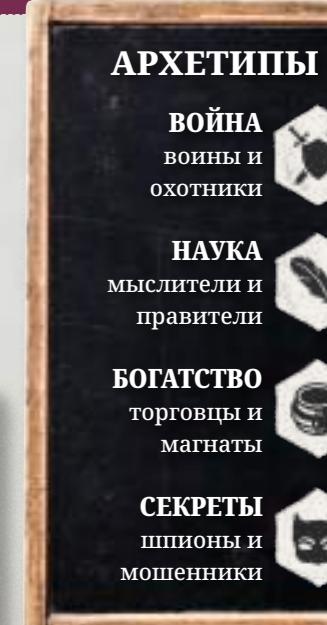
## ФАЗА ИНТРИГ (ПО ЖЕЛАНИЮ)

Выбери любого неистощенного вампира в своей линии крови – он становится лидером котерии для выбранной интриги. В котерии также входит каждое его непосредственное дитя. Котерия должна удовлетворять требованиям архетипов, указанных на выбранной интриге. В ином случае можно переместить любой дар из своей линии крови на любого вампира в чужой линии крови и добавить его архетип для выполнения требований интриги.

Помести жетон истощения на лидера котерии и разыграй все эффекты, указанные на карте интриги (сверху вниз). После этого интрига клана отправляется в персональный сброс игрока. Интриги поля боя после разыгрывания остаются на месте.

Игрок может взять новую карту интриги только при активации на **Северные** или **Южные** поля боя или при разыгрывании эффекта способности или интриги. Есть вероятность, что у игрока закончатся интриги клана во время игры. Если он должен взять интригу клана, но доступных интриг нет, то ничего не происходит.

**•** Истощенный вампир не может быть выбран лидером котерии для разыгрывания интриги.



Дитя

# КОНЕЦ ИГРЫ

## РАУНДЫ ИГРЫ

Все игроки рекрутируют одинаковое количество вампиров за игру, по одному в раунд. Количество раундов игры зависит от количества игроков и указано на игровом поле.

**КОЛИЧЕСТВО ИГРОКОВ** 2 3 4

**РАУНДЫ** 10 9 8

**Игра заканчивается после завершения последнего раунда.**

## СОБЫТИЯ



В конце игры события распределяются между игроками: карту события получает игрок с самым большим количеством вампиров в его линии крови. При равенстве соответствующие атрибуты лидеров кланов засчитываются дважды. Например, лидер клана с атрибутом «война» засчитывает «войну» дважды. Если это не помогает определить победителя, обратитесь к Примогену.

## ПОБЕДНЫЕ ОЧКИ (ПО)

Победные очки каждому игроку приносят вампиры в его линии крови по результатам на полях боя, а также их:

- ❖ **власть** (+1 ПО)
- ❖ **дары** (+1 ПО)
- ❖ **дурная слава** (-1 ПО)
- ❖ **торpor** (обнуляет ПО)

**ХРОНИКА:** Полученные события не приносят ПО, но влияют на фазу подведения итогов (см. стр. 12 ➔)

Вампиры в торпоре не считаются частью линии крови, а также не влияют на получение ПО ни властью и дарами, ни дурной славой (они всегда приносят 0 ПО).

Отмечайте ПО маркерами кланов в таблице на обратной стороне книги правил.

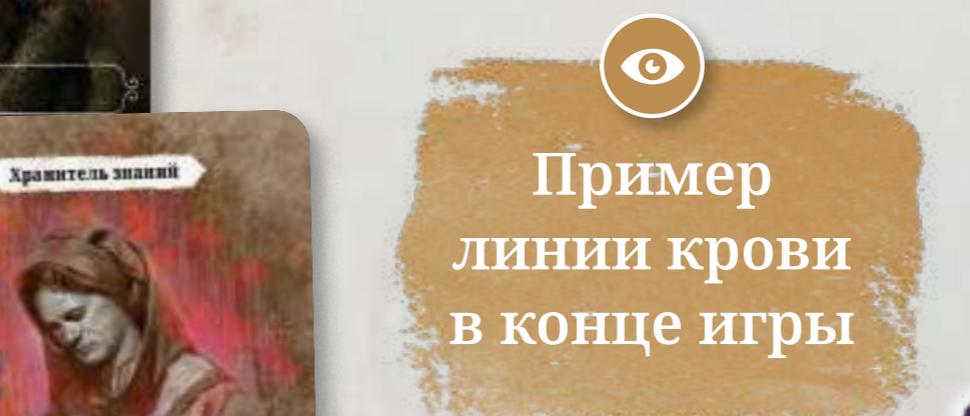
**Игрок с наибольшим количеством ПО объявляется победителем. В случае ничьей победителем становится игрок с наименьшим количеством событий.**



## Ничья и обращение к Примогену

В игре может быть три случая, когда нужно определить результаты ничьих: для распределения событий, определения победителя главы и победителя эпохи. В каждом из этих случаев есть свое основное правило определения победителя при ничьей, но если оно не помогает, то есть дополнительный способ.

Каждый игрок, участвующий в ничьей, заявляет один архетип (игроки должны выбрать разные архетипы). Перемешайте колоду персонажей и вскрывайте по одной карте, пока не будет открыта карта с одним из заявленных архетипов. Соответствующий игрок побеждает в ничьей.



## ПРИМЕР ПОДСЧЕТА ПО

Победу на поле боя «О кланах высших и низших» одержали высшие кланы (❖).

В «Войне Принцев» победили восточные Принцы (❖).

Поле боя 1 («О кланах высших и низших»)	$4 \times \text{❖} = +8 \text{ ПО}$
Поле боя 2 («Война Принцев»)	$1 \times \text{❖} = +2 \text{ ПО}$
	$1 \times \text{❖} = +1 \text{ ПО}$
Поле боя 3 («Зверь внутри»)	+3 ПО
Власть	+5 ПО
Дурная слава	-4 ПО
Дары	$3 \times \text{Дары} = +3 \text{ ПО}$
<b>Всего ПО</b>	<b>18</b>

# ХРОНИКА

## ОБЗОР ХРОНИКИ

«Вампиры: Маскарад – Наследие» созданы для игры в эпическую хронику, состоящую из 21 главы. В конце последней главы один из игроков будет объявлен победителем хроники.

Чтобы начать кампанию, все игроки должны принять участие в Прологе: подготовить лист своего персонажа, конверт и первого агента. После этого они сыграют первую главу по базовым правилам из этого буклета и по правилам хроники.

Колода хроники – главный инструмент в этом режиме игры. Она содержит описание более 700 лет вампирской и человеческой истории, которая будет раскрываться игрокам в определенном порядке. Никогда не перемешивайте карты в колоде хроники. Также рекомендуем не подглядывать в закрытые карты хроники.

После каждой главы игроки принимают решения и записывают результаты во время подведения итогов. Каждая третья глава завершает эпоху, и начинается новая. Это поворотный момент в истории: меняется поле боя, и победитель эпохи получает возможность повлиять на хронику.

После седьмой эпохи следуйте указаниям раздела «Завершение хроники», чтобы закончить кампанию.

## ПРОЛОГ

Наша история начинается в Европе XIV века. Игроки – соперничающие дитя, вовлеченные в противостояние после убийства своего могущественного сира. Дело сделано – перемирие окончено.

**ХРОНИКА:** Пролог покажет вам, как использовать элементы наследия в игре. Его нужно завершить перед началом хроники.



## Пролог дает вам возможность подготовить персонажа к многовековой борьбе.

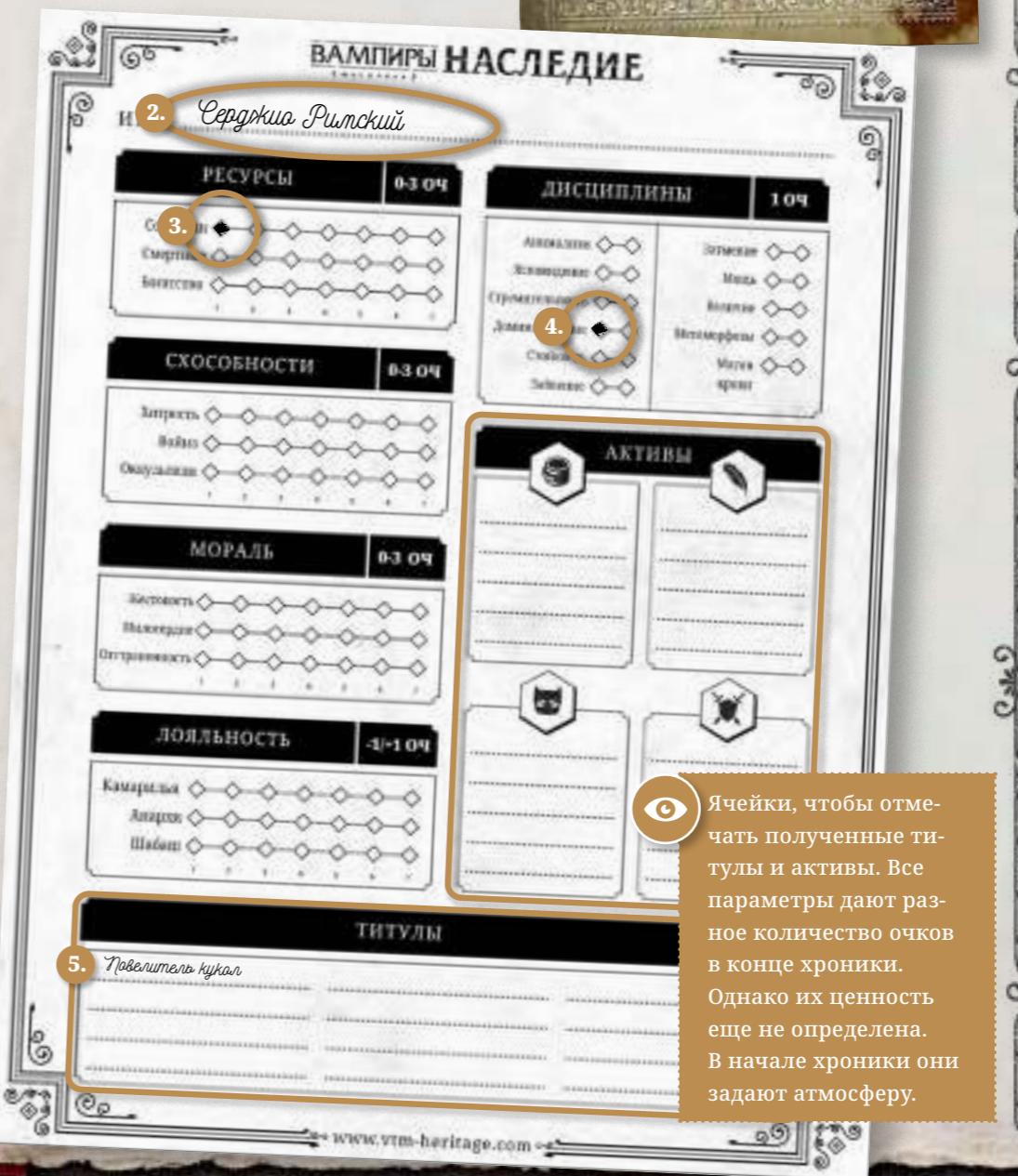
Кто ты? Сладкоустый шарлатан или одинокий отшельник, живущий в глухом лесу? А может быть, безжалостный убийца, ищащий возмездия? Выбери пункты, которые помогут описать предысторию твоего персонажа.

Твой титул – один из многих, полученных за годы. Это страшилка, которую смертные рассказывают детям, тайное имя, произносимое шепотом в чертогах власти, или военное звание, полученное в давно забытом бою?

И, наконец, твой агент – вампир, обращенный в начале длительной вражды. Он может быть священником Вентру, который поможет тебе нарастить влияние в духовенстве. Или, возможно, бессовестным Носферату, использующим свою теневую сеть, чтобы раскрывать чужие секреты.

## КАЖДЫЙ ИГРОК:

1. Берет конверт (далее называется «убежище») и записывает свое имя в отведенном месте.
2. Берет лист персонажа и записывает имя своего персонажа в отведенном месте.
3. Заштриховывает один пункт в одном из разделов: Ресурсы, Способности или Мораль.
4. Заштриховывает один пункт в любой дисциплине из раздела Дисциплины.
5. Придумывает подобающий вампиру титул и записывает его в отведенном месте.



## ТВОЙ ПЕРВЫЙ АГЕНТ:

Выбери своего первого агента и возвысь его до анциллы:

1. Возьми три случайные карты из колоды персонажей и выбери одну из них.
2. Достань карту из протектора и переверни ее, тем самым улучшив базового персонажа до анциллы.
3. Если хочешь, наклей наклейку для имени и дай анцилле имя.
4. Реши, какой клан даровал ему Становление, и наклей наклейку этого клана в соответствующее место. Верни карту в протектор и положи к себе в убежище.

Вы готовы начать первую главу по всем правилам хроники.



В целом хроника рассчитана на игру постоянным составом. Однако игроки могут пропускать часть глав, и другие игроки могут приходить им на замену. Если новый игрок хочет присоединиться к хронике, перед своей первой игрой он должен пройти Пролог. После этого он может заштриховать на своем листе персонажа по одному пункту в любом разделе за каждую пропущенную им главу.



## ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ

Подведение итогов происходит после каждой главы: запишите результаты и откройте продолжение хроники.

По порядку сделайте следующее:

1. Запишите результаты
2. Разыграйте карту Обзор главы
3. Разыграйте карты событий хроники
4. Выдайте карту бремени
5. Раздайте новые способности
6. Выберите агентов

## 1. Запишите результаты

Запишите имя игрока и клан, которым он играл, в соответствующие места в буклете хроники. Это поможет определить победителя эпохи.



## 2. Разыграйте карту Обзор главы

Каждая глава сулит разные последствия для победителя (первое место) и побежденного (последнее место).

### ПОБЕДИТЕЛЬ

Запиши свой новый титул в отведенное место на своем листе персонажа. Каждый титул даст 1 очко по завершении хроники.



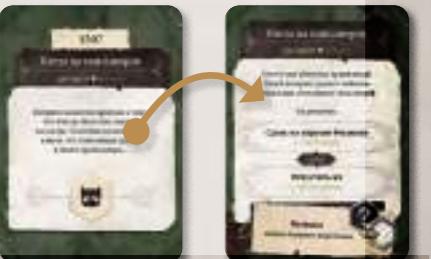
### ТИТУЛЫ

#### Великий госпитальер



## 3. Разыграйте карты событий хроники

Каждую карту события получает один из игроков. Он переворачивает карты событий и получает награды, как указано на следующей странице. Все новые игровые элементы вы обнаружите, вскрывая карты колоды хроники.



## 5. Раздайте новые способности

Каждый игрок может наклеить наклейку со способностью на любую анциллу в своей линии крови (у нее должна быть свободная ячейка для наклейки). Лист персонажа игрока определяет, какие наклейки доступны этому игроку. Более сильные способности требуют большего количества заштрихованных пунктов соответствующего параметра.



## 4. Выдайте карту бремени

Победитель добавляет одну случайную карту бремени себе в убежище. Может случиться так, что игрок будет иметь несколько карт бремени после серии последовательных побед.



## 6. Выберите агентов

Каждый игрок может переместить 1 любого вампира из своей линии крови в свое убежище (за исключением вампиров в торпоре). Этого персонажа можно рекруттировать в следующей главе. В убежище не может быть сохранено более одного вампира. Вампиры, добавленные в игру по событиям, также могут быть сохранены (соблюдая правило одного вампира в убежище).



## КОЛОДА ХРОНИКИ

### 1. Базовые персонажи

Новые персонажи становятся доступны с течением времени. Каждый из них добавляется в колоду персонажей. Предварительно уберите карту персонажа в протектор базовой стороной вверх.



### 2. Персонажи хроники

Персонажи хроники – всегда анциллы. Они добавляются в игру при получении игроками отдельных событий. Если на персонаже хроники нет символа клана, игрок, получивший соответствующее событие, наклеивает на него наклейку того клана, которым он играл в этой главе, или наклейку слабой крови и убирает карту в протектор. Игрок выбирает: сохранить персонажа в убежище или добавить его в колоду персонажей.



### 3. Лидеры кланов

Дополнительные лидеры кланов добавляются в игру при получении отдельных событий. Получивший событие игрок убирает такого лидера клана в убежище и может использовать его вместо стандартного лидера клана, когда играет этим кланом. Если указанные на карте лидера интриги клана еще не добавлены в игру, навсегда добавьте их в колоду интриг клана. Лидеры кланов не занимают место вампира в убежище.



### 4. Итоги хроники

Игрок, ставший победителем эпохи, выбирает одну карту итогов хроники и заштриховывает соответствующие пункты на листе итогов хроники (на обратной стороне буклета хроники). Это навсегда изменяет ценность параметров на листах персонажей игроков (учитывается в конце хроники).



### 5. Обзор главы

Карта Обзор главы указывает на то, что одна глава завершена и начинается другая.

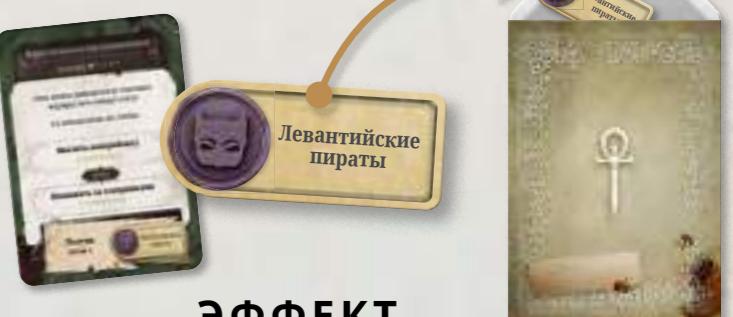
## 6. События хроники

Каждое событие хроники представляет собой ситуацию, в которой нужно сделать выбор. Получивший событие игрок заштриховывает на своем листе персонажа 1 пункт в указанном параметре в соответствии со своим выбором.



Каждое событие хроники также дает награду одного из трех типов:

- ❖ АКТИВ – добавь указанный актив в убежище. Можешь использовать его в одной из следующих глав.



### ЭФФЕКТ

**НАУКА**  
возьми одну любую интригу клана из своего сброса в руку

**БОГАТСТВО**  
восстанови 1 любого вампира

❖ РАСКРЫТИЕ – добавь в игру указанного персонажа хроники или лидера клана (см. выше).

❖ ВОЗВЫШЕНИЕ – выбери любого базового персонажа в своей линии крови (кроме вампиров в торпоре). Достань его карту из протектора и переверни ее, улучшив ее до анциллы. Наклей наклейку клана, которым играл в этой главе, в указанное на карте место. Если хочешь, добавь наклейку для имени и дай имя этому вампиру.

❖ Когда игрок получает право наклеить наклейку клана, он может вместо нее наклеить наклейку слабой крови. Эти персонажи используются по обычным правилам, но из-за ослабленной крови они не принадлежат ни к одному клану, поэтому не могут быть бесплатно рекрутированы с самых левых ячеек очереди. Так же эти вампиры не могут получить способность «Узы».



## ПОСЛЕ ЭПОХИ

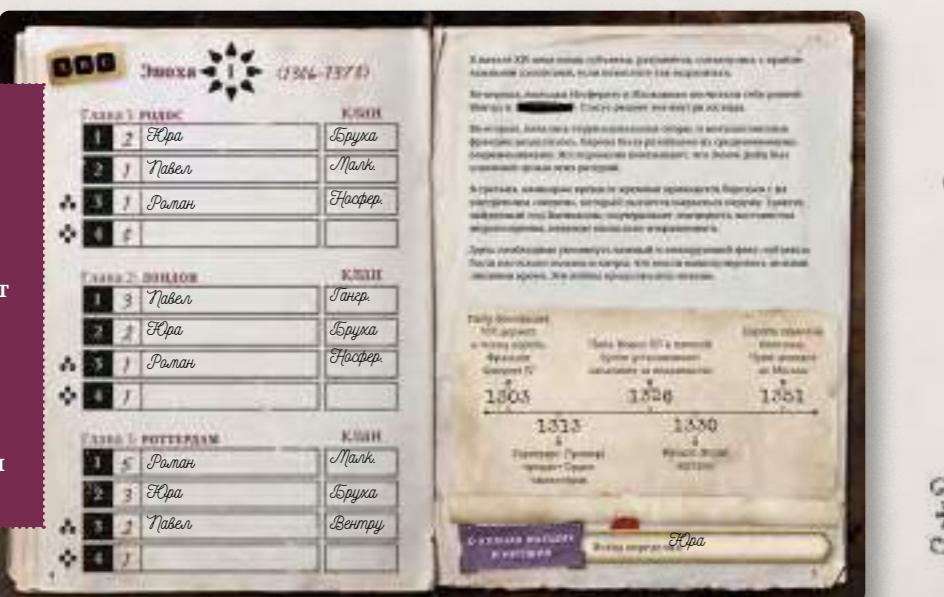
1. Конец каждой эпохи знаменует развязку в истории: одно поле боя **A** уходит из игры, и ему на смену приходит другое **B**.



2. В этот момент открываются новые карты хроники и правила для нового поля боя.



3. По результатам трех последних глав определяется победитель эпохи. Ничьи разрешаются в пользу игрока, набравшего больше всего ПО на ключевом поле боя этой эпохи (указано в буклете хроники) в третьей главе. Ключевое поле боя уходит из игры после этой эпохи.



В этом примере у игроков ничья при определении победителя эпохи. Поэтому в эпохе победит тот игрок, который получил больше ПО на ключевом поле боя «О кланах высших и низших».

4. Игрок, победивший в эпохе, определяет исход борьбы на ключевом поле боя этой эпохи. Он выбирает одну из только что вскрытых карт итогов хроники и защищает соответствующие пункты на листе итогов хроники (на обратной стороне буклета хроники). Это навсегда изменяет Мир Тьмы и ценность параметров на листах персонажей игроков.

В течение хроники игроки формируют общий мир, где каждый старается изменить ход истории в пользу своих атрибутов и в ущерб своим оппонентам.

## ЗАВЕРШЕНИЕ ХРОНИКИ

Завершение седьмой эпохи подведет итог многовековой вражды.

1. Листы персонажей игроков и лист итогов хроники помогут определить финальный счет каждого игрока.

2. Умножьте значение каждого заштрихованного параметра на листе персонажа игрока на его ценность, указанную на листе итогов хроники. Ценность варьируется от 1 до 3 (Ресурсы/Способности/Мораль) или от -1 до +1 (Лояльность). Ценность каждого заштрихованного пункта в разделе Дисциплины равна 1. Все зависит от того, какие итоги хроники были выбраны игроками в процессе кампании **B**. Также добавьте по 1 очку за каждый полученный титул.

3. Игрок с наибольшим количеством очков безраздельно правит ночью и получает последнюю карту колоды хроники.



В этом примере игрок получает:

- 3 очка за Ресурсы
- 2 очка за Способности
- 14 очков за Мораль
- 4 очка за Дисциплины
- 1 очко за Лояльность
- 6 очков за титулы

30 Всего

## ТЕРМИНЫ

Описание следующих способностей вы найдете в разделе, посвященном кланам: Стая, Объяви врага, Узурпация, Черный рынок, Приглашение, Прими хаос, Эдикт, Целуй кольцо, Создай чудовище.

### Активируй

Модифицируй соответствующее поле боя или все три поля боя, если активируешь вампира.

### Анцилла

Любой вампир с одной или несколькими способностями.

### Атрибуты

Цвета, характеризующие персонажа по трем направлениям: класс **• / ◉**, темперамент **♥ / ♡** и география **⊕ / ⊖**. Специальный символ указывает архетип персонажа: война **☒**, наука **☒**, секреты **☒** или богатство **☒**.

### Зарезервируй

Помести маркер своего клана на любого незарезервированного вампира в очередь. Этого персонажа не может рекрутировать ни один другой игрок. Тем не менее такой персонаж может быть удален из очереди или узурпирован. Сними с него маркер клана в начале своего следующего хода.

### Власть (ценность 1 / 3)

Рекрутирование персонажей из двух левых ячеек очереди стоит столько власти, сколько указано на ячейке. Власть на вампирах в линии крови игрока приносит ему ПО в конце игры.

### Истощение

Истощенный вампир не может быть выбран лидером котерии при розыгрыше интриги. Однако он может быть членом котерии своего сира, также он может получать дары от других игроков.

### Восстанови

Убери жетоны истощения и торпора с выбранного вампира. В отличие от всех интриг и способностей, этот эффект работает и на вампиров в торпоре.

### Дары кланов

Дары можно использовать для удовлетворения требований архетипов на картах интриг. При разыгрывании интриги перемести дар из своей линии крови (включая дары других кланов) на любого вампира в линии крови оппонента. Добавь архетип этого вампира к сформированной тобой котерии. Для всех

### Лидер котерии

Вампир, выбранный при розыгрыше

других игровых эффектов котерия продолжает считаться состоящей только из лидера котерии и каждого его непосредственного дитя. Каждый дар в линии крови игрока приносит ему +1 ПО в конце игры.

интриги клана или поля боя. «Получи Х» всегда относится к лидеру котерии.

### Линия крови

Группа из всех рекрутированных игроком вампиров, составляющих родословную от лидера клана, включая самого лидера. Вампиры в торпоре не считаются частью линии крови, если явно не указано обратное.



является сиром, если прямо под ним расположен другой вампир (его дитя **3**). Вампир может быть сиром и дитя одновременно **4**.

### Торпор

Вампир в торпоре не считается находящимся в линии крови. Он не может:

- Присоединиться к котерии (ни как лидер, ни как член)
- Получить новое дитя
- Получить дурную славу
- Получить или потратить власть
- Получить или потратить дары кланов
- Стать целью интриг или способностей
- Быть сохраненным в убежище

Вампиры в торпоре не считаются частью линии крови игрока при разыгрывании игровых эффектов или подсчете ПО. Если вампир должен быть отправлен в торпор, можно пожертвовать его дитя (в этом случае дитя отправится в торпор вместо него).

### Убери из очереди

Выбери любого персонажа в очереди и переложи его карту в стопку сброса. Обнови очередь по стандартным правилам. Зарезервированных персонажей также можно убирать из очереди.

### Укради

Перемести указанные жетоны с выбранного вампира на лидера котерии или на вампира, применившего способность.

### Члены котерии

**E** Лидер котерии и все его непосредственные дитя (вампиры, выложенные в ряду под ним). Если не используются дары кланов, эти вампиры должны удовлетворять требованиям архетипов разыгрываемой интриги.

### Сир

**J** Каждый вампир в линии крови игрока (включая лидера клана **J**)



# КЛАНЫ

В каждой главе вы выберете и возьмете под контроль клан вампиров с уникальной механикой, недоступной остальным. Силы и слабости клана будут меняться в ходе хроники, когда открываются новые интриги кланов и отдельные персонажи получат Становление.

В таблице ниже указаны сложность игры каждым из кланов и количество игроков, при котором клан будет сильнее. Также в таблице указан самый частый архетип, необходимый по требованиям интриг этого клана.

## БРУХА ✦ СМУТЬЯНЫ

СЛОЖНОСТЬ: Низкая ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 2 игроках ✦ АРХЕТИП: ☽

## ГАНГРЕЛ ✦ ЖИВОТНЫЕ

СЛОЖНОСТЬ: Средняя ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 2-4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☻

## ЛАСОМБРА ✦ ТЕНИ

СЛОЖНОСТЬ: Низкая ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☀

## МАЛКАВИАНЕ ✦ ПРОВИДЦЫ И БЕЗУМЦЫ

СЛОЖНОСТЬ: Средняя ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 2-4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☿

## НОСФЕРАТУ ✦ НЕЗРИМЫЕ

СЛОЖНОСТЬ: Средняя ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☺

## ТОРЕАДОР ✦ ГЕДОНИСТЫ

СЛОЖНОСТЬ: Низкая ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 3-4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☻

## ТРЕМЕР ✦ ЧЕРНОКНИЖНИКИ

СЛОЖНОСТЬ: Высокая ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☻

## ЦИМИСХИ ✦ НЕЛЮДИ

СЛОЖНОСТЬ: Высокая ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 2-4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☀

## ВЕНТРУ ✦ ПАТРИЦИИ

СЛОЖНОСТЬ: Средняя ✦ ЛУЧШЕ ПРИ: 3-4 игроках ✦ АРХЕТИП: ☽



## БРУХА

Вспыльчивые и страстные, Бруха могут быть как воззванными философами и активистами, так и неуправляемыми бунтарями. Они сильно увлекаются и не терпят несправедливости – лучше не становиться их врагом.

Способность Бруха объявлять врагов и заставлять их страдать от интриг делает их грозным противником. Однако приверженность к открытому конфликту не улучшает ситуацию – уничтожение врагов может стать причиной новых проблем. Более сдержанные бруха только угрожают расправой и добиваются своих целей, так и не замарав руки.



Враги в торпоре подчиняются обычным правилам и не могут быть целями интриг и способностей. Враги в торпоре не учитываются при подсчете количества врагов.

Каждый клан обладает уникальной механикой, присущей исключительно его интригам клана.



## ГАНГРЕЛ

Гангрел – клан кочевников. Они гораздо ближе к дикой природе, чем большинство Сородичей, и всегда ощущают животную природу своего проклятия.

Способность сбиваться в стаи позволяет гангрелам применять интриги с потрясающей эффективностью в разных условиях. Чтобы собрать большие стаи, им придется сфокусироваться на одном географическом атрибуте. Эта звериная привязанность к отдельным местностям может сделать гангрелов уязвимыми перед хитрыми врагами. Иногда стоит задуматься и о втором атрибуте.



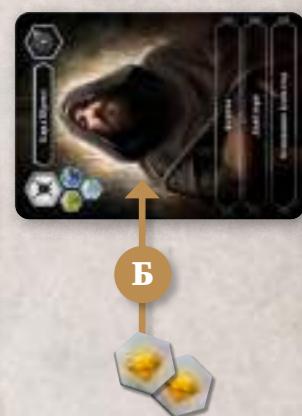
✿ вампиры считаются отдельной стаей и не могут присоединяться к стаям вампиров с другими атрибутами.



## ЛАСОМБРА

Клан Ласомбра придерживается теории социальногоdarwinизма и твердо верит в свое право на власть. Эти элегантные хищники не отражаются в зеркалах, воде и на других поверхностях.

Для максимального эффекта Ласомбра следует делать свои «предложения» в наиболее подходящий момент. Эта возможность шантажировать оппонентов вряд ли поможет завести новый друзей. Поэтому Ласомбра должны быть осторожными и не давать повода врагам объединиться против себя. Например, изредка можете возвращать дары самому слабому игроку.



Негативный эффект действует только на тех оппонентов, которые не пожелали отдать дар.



## МАЛКАВИАНЕ

Малкавиане – провидцы и оракулы Сородичей. И, хотя проклятье Малкавиан наделяет их пророчеством, каждый из них абсолютно безумен.

Принимая хаос, Малкавиане могут быть уверены, что им удастся рекрутировать вампира с нужным атрибутом. Эта способность становится сильнее с увеличением количества анцилл в колоде персонажей. Однако она же иногда приводит к неприятностям – рекрутирование не той анциллы может обернуться катастрофой. Также у Малкавиан есть проблемы с защитой от нападений оппонентов и свершением возмездия. Постарайтесь не привлекать к себе внимание.

### ПРИМИ ХАОС

Заяви атрибут. Вскрываю карты из колоды персонажей, пока не найдешь персонажа с этим атрибутом. Рекрутируй его, остальные вскрытые карты сбрось. Этот эффект разыгрывается до и вместо рекрутирования.



При использовании способности «Прими хаос» применяются все обычные правила рекрутирования: не забудьте активировать нового вампира и применить его способности.

ни при каких условиях игрок не может рекрутировать двух вампиров за один ход. Игрок должен выбрать, что он будет использовать: рекрутирование или способность «Прими хаос».



## НОСФЕРАТУ

Обезображеные своим вампирским проклятьем, Носферату стали повелителями подземелий. Они вынуждены скрываться и торговать информацией, чтобы выжить.

Клан Носферату может передавать свою дурную славу оппонентам. Вдобавок к этому интриги «Черный рынок» дают им стабильный приток даров и дополнительную выгоду (когда они сами используют интригу). Есть и минус – преимущества этих интриг могут принести больше пользы оппонентам, чем самим Носферату. Играя за Носферату, создавайте оппонентам проблемы и будьте готовы помочь в их решении, когда это возможно.

### ЧЕРНЫЙ РЫНОК

Положи карту лицом вверх на стол. Каждый раунд один игрок может применить этот эффект, поместив дар на эту интригу в свой ход. В конце раунда перемести этот дар на лидера клана Носферату.



Эффект интриги «Черный рынок» разыгрывается не так, как обычные интриги: игроку за Носферату нужно поместить дар на карту интриги, чтобы применить его. Если он этого не делает, это может сделать в свой ход другой игрок.

Если на черном рынке уже есть дар, в этом раунде больше нельзя использовать эффект черного рынка. Интриги «Черный рынок» остаются в игре, и их количество не ограничено.



## ТОРЕАДОР

Тореадор – клан художников и инноваторов. Они самые красивые, чувственные, эмоциональные и блестательные в ночи. Они стали причиной появления множества легенд о вампирах, соблазняющих своих жертв во время охоты.

Играя за Тореадор, нужно познать мастерство клановой политики, чтобы полностью раскрыть потенциал «приглашений». Однако Тореадор ближе всех к смертному миру, поэтому они отлично взаимодействуют с очередью. «Приглашение» становится гораздо полезнее с появлением более сильных анцилл в ходе хроники. Возможность рекрутировать любого персонажа из колоды просто бесцenna. Но Тореадор нужно оставаться проницательными и делать вид, что они ни для кого не представляют угрозы.

### ПРИГЛАШЕНИЕ

Выбери оппонента. Он решает, хочет ли он также воспользоваться этим эффектом. Если да, лидер твоей когории получает 2 .



Тореадор может решить никого не приглашать.

Власть, полученная от приглашений, поступает из запаса, а не от приглашенного.

Игрок за Тореадор сам решает, в каком порядке применяются эффекты приглашения. Этот порядок необходимо определить до того, как приглашение будет принято.

При рекрутировании из колоды применяются все обычные правила рекрутирования: не забудьте активировать нового вампира и применить его способности.

Ни при каких условиях игрок не может рекрутировать двух вампиров за один ход. Перемешайте колоду после выбора персонажа.



## ТРЕМЕР

Клан Тремер известен как клан чернокнижников и чужаков. Он основан магами, получившими свои вампирские способности силой. Выше всего они ценят иерархию и секретность. Магия крови помогает им добиваться своих целей.

Ряд агрессивных интриг и способность быстро адаптировать свою линию крови дают клану Тремер весомое преимущество в прямом конфликте. Поскольку их интриги «подпитываются» вампирами в торпоре, тремеры стараются пропагандировать насилие между всеми оппонентами. Однако, если слишком полагаться на узрпацию, можно упустить из виду ситуацию на полях боя и проиграть.

### УЗУРПАЦИЯ

Замени любого вампира в своей линии крови (можно выбрать вампира в торпоре) персонажем из очереди. Перемести на нового вампира все жетоны, кроме жетона торпора. Старого вампира сбрось.



При узурпации все жетоны, кроме жетона торпора, переносятся на нового персонажа.

Узурпация не считается рекрутированием. Не активируй нового персонажа и не применяй его способности.

Персонажи на двух левых ячейках очереди при узурпации не требуют оплаты властью.





## ЦИМИСХИ

Клан Цимисхи – ученые и зодчие плоти, которые были счастливы оставить свою человечность позади. Они намерены переступить пределы и вампирского существования.

Создавая чудовищ, Цимисхи получают тактические возможности, недоступные другим кланам. Их эксперименты порождают различные эффекты. Однако Цимисхи настолько зависимы от анцилл, что их возможности случайным образом определяет очередь. Поэтому в начале хроники они очень слабы. Даже если вам не нужна конкретная анцилла, с ее помощью можно создать чудовище – лишь бы она не досталась оппонентам.

### СОЗДАЙ ЧУДОВИЩЕ

Выбери любую анциллу из очереди, помести ее под вампира в своей линии крови так, чтобы были видны только способности. Вампир становится анциллой с этими способностями.



Создание чудовища не считается рекрутованием. Не активируй нового персонажа и не применяй его способности.

Все способности анциллы добавляются к вампиру в твоей линии крови, нельзя добавить лишь одну или некоторые.

Количество анцилл, которые могут быть объединены в одно чудовище, не ограничено. Следуйте стандартным правилам применения способностей по порядку сверху вниз.



## ВЕНТРУ

Вентру хотят, чтобы окружающие видели в них аристократов и правителей. За показной честью и напускным благородством иногда скрывается неутолимая жаждда власти.

Своими эдиктами клан Вентру может влиять на итоги всей главы с помощью лишь одной интриги. Влияя на выбор игроками персонажей при рекрутовании и умело активируя лидеров котерий, можно легко добиться нужного исхода на любом поле боя. Однако и оппоненты могут последовать за Вентру и примкнуть к доминирующей стороне.

### ЭДИКТ

Оставь эту интригу клана лицевой стороной вверх на столе, обозначив свой выбор  $\heartsuit$ . Игрок за Вентру применяет эффект каждый раз, когда любой игрок рекрутит персонажа с соответствующим атрибутом. Не более 1 эдикта.



Одновременно в игре может быть только один эдикт. Сбросьте более старый эдикт при розыгрыше нового.

Невозможно изменить выбранный на эдикте атрибут после того, как он был назначен при розыгрыше. Для обозначения выбора используйте  $\diamondsuit$  из запаса. Это не дает игроку за Вентру дополнительных ПО в конце игры.



# О КЛАНАХ ВЫСШИХ И НИЗШИХ

Веками Сородичи были разделены на тех, кто правит, и тех, кто подчиняется, стиснув зубы.

Но низшие кланы стали озлобленными и мстительными, а высшие – кровавыми тиранами. На чьей вы стороне?

### ПОДГОТОВКА

Помести жетон клановой политики на нейтральную ячейку в центре шкалы.

### ИГРА

Когда активируешь  $\heartsuit$  /  $\clubsuit$ , передвинь жетон клановой политики на одну ячейку в соответствующем направлении.

### РЕШИТЕЛЬНАЯ ПОБЕДА

Если жетон клановой политики доходит до последней ячейки на шкале, каждый вампир с соответствующим атрибутом получает 1  $\heartsuit$ . После этого верни жетон клановой политики на нейтральную ячейку.

### ПОСЛЕ ИГРЫ

Положение жетона клановой политики определяет, какой атрибут приносит ПО и их количество. Если в конце игры жетон находится на нейтральной ячейке, ни один из этих атрибутов не приносит очков.

### ПОДСЧЕТ ОЧКОВ

**1-2 ПО**

за каждого вампира с соответствующим атрибутом.



### РЕШИТЕЛЬНАЯ ПОБЕДА



### ИНТРИГА



### ПОСЛЕ ИГРЫ



Каждый  $\clubsuit$  вампир приносит по 2 ПО.

# ЗВЕРЬ ВНУТРИ



Все вампиры борются с внутренним голодом, который требует все больше крови. Только жесткий моральный кодекс, неважно, насколько извращенный, сможет держать в узде монстра в ближайшие столетия.

## ПОДГОТОВКА

Помести жетоны морали клана каждого игрока на стартовую позицию соответствующей стороной вверх согласно / лидера клана.

## ИГРА

Когда активируешь / , посмотри, какой стороной вверх лежит жетон морали клана на шкале.

**Совпадает:** Увеличич мораль клана на одно деление.

**Не совпадает:** Переверни жетон морали клана. Понизь мораль клана на одно деление и возьми 1 интригу клана.

## В КОНЦЕ РАУНДА

Игрок с самой высокой моралью получает жетон первого игрока.

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ



в соответствии с позицией на шкале морали.

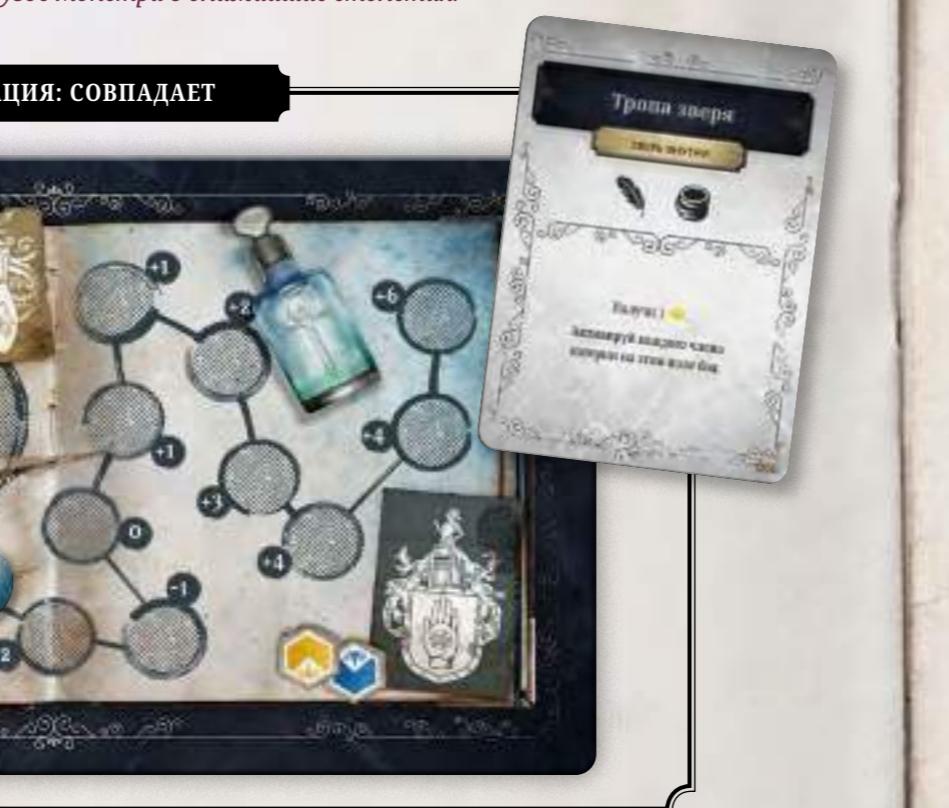
## АКТИВАЦИЯ: СОВПАДАЕТ

Если жетон морали клана должен переместиться выше или ниже границ шкалы морали, то ничего не происходит.

## АКТИВАЦИЯ: НЕ СОВПАДАЕТ

Если несколько игроков находятся на одинаково высокой позиции, маркер первого игрока не меняет владельца.

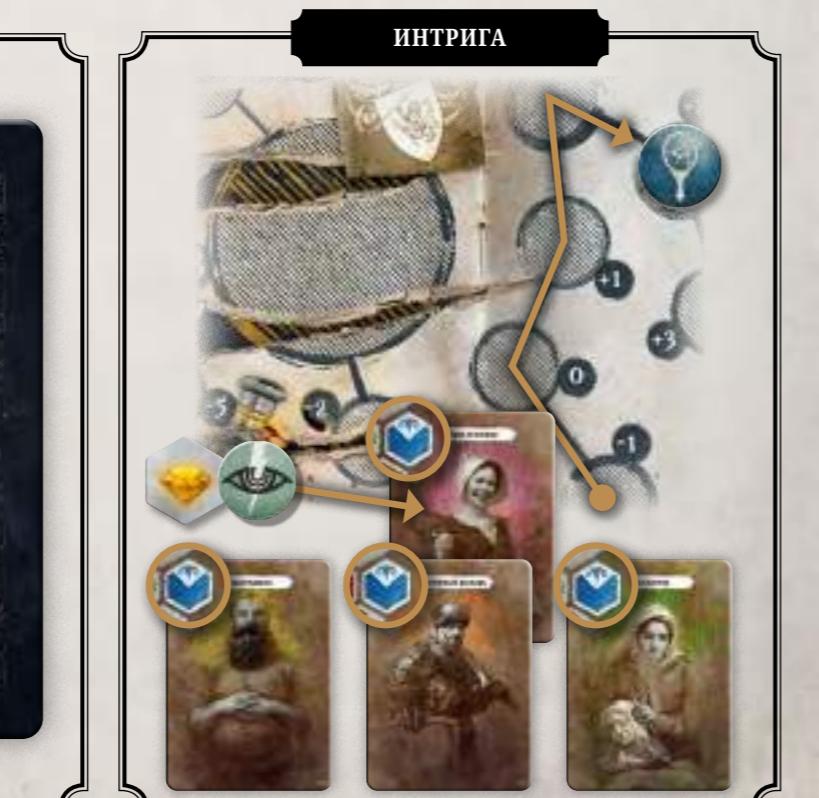
## ИНТРИГА



## АКТИВАЦИЯ: СОВПАДАЕТ

Если жетон морали клана должен переместиться выше или ниже границ шкалы морали, то ничего не происходит.

## ИНТРИГА



# ВОЙНА ПРИНЦЕВ



В Европе бурлят беспорядки, соперничающие дворы борются за контроль на континенте. Вампирская аристократия торгует государствами, как охотничими угодьями в эпоху достатка. В итоге одна фракция возвысится – и они не забудут тех, кто им помогал.

## ПОДГОТОВКА

Помести по 7 анхов соответствующих цветов на каждую начальную / / / территории.

## ИГРА

Когда активируешь / / / , перемести анх этой фракции на любую соседнюю террииторию, не контролируемую другой фракцией.

## ПОСЛЕ ИГРЫ

Фракция, контролирующая больше всего территорий, определяет, какой атрибут приносит ПО.

Возможна победа нескольких фракций. Центральная территория считается за две.

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ



за каждого вампира с выбранным атрибутом.

В случае ничьей каждый вампир с участвующим в ничьей атрибутом приносит 2 ПО.

Вампиры могут активировать любой атрибут, но приносят по 1 ПО в конце игры (вне зависимости от того, какой атрибут победил).

Анхи нельзя передвигать на начальные территории.

## АКТИВАЦИЯ

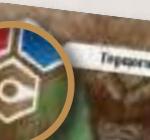


## ИНТРИГА



## ПОСЛЕ ИГРЫ

Каждый вампир приносит по 2 ПО.





## ИНКВИЗИЦИЯ

Резня, рожденная борьбой между кланами, пробудила группу фанатиков из рядов смертных церковников. Даже эти дураки в рясах могут рано или поздно столкнуться с заносчивым вампиром. Но если эту охоту нельзя остановить, то, возможно, ею можно управлять.

### ПОДГОТОВКА

Помести по одному жетону клановой политики на каждую / / / колонку на надпись *Vaticanum*.

### ИГРА

Когда активируешь / , перемести жетон клановой политики в соответствующую колонку / / / на надпись *Judices*. Переверни жетон клановой политики на сторону, соответствующую активированному атрибуту.

### СУД

Когда во всех колонках жетоны передвинулись на надпись *Judices*, вампиры с наибольшей становятся целью.

Если цель (цели) попадает под подозрение ( + количество жетонов клановой политики, совпадающих с цветом атрибута цели = 5+), отправь цель в торpor.

В ином случае цель (цели) получает 1 . Верни все жетоны клановой политики на надпись *Vaticanum*.

### ПОСЛЕ ИГРЫ

ПО приносит атрибут с наименьшим кол-вом жетонов своего цвета на доске. В случае, если / атрибутов одинаковое количество, они не приносят ПО.

### ПОДСЧЕТ ОЧКОВ

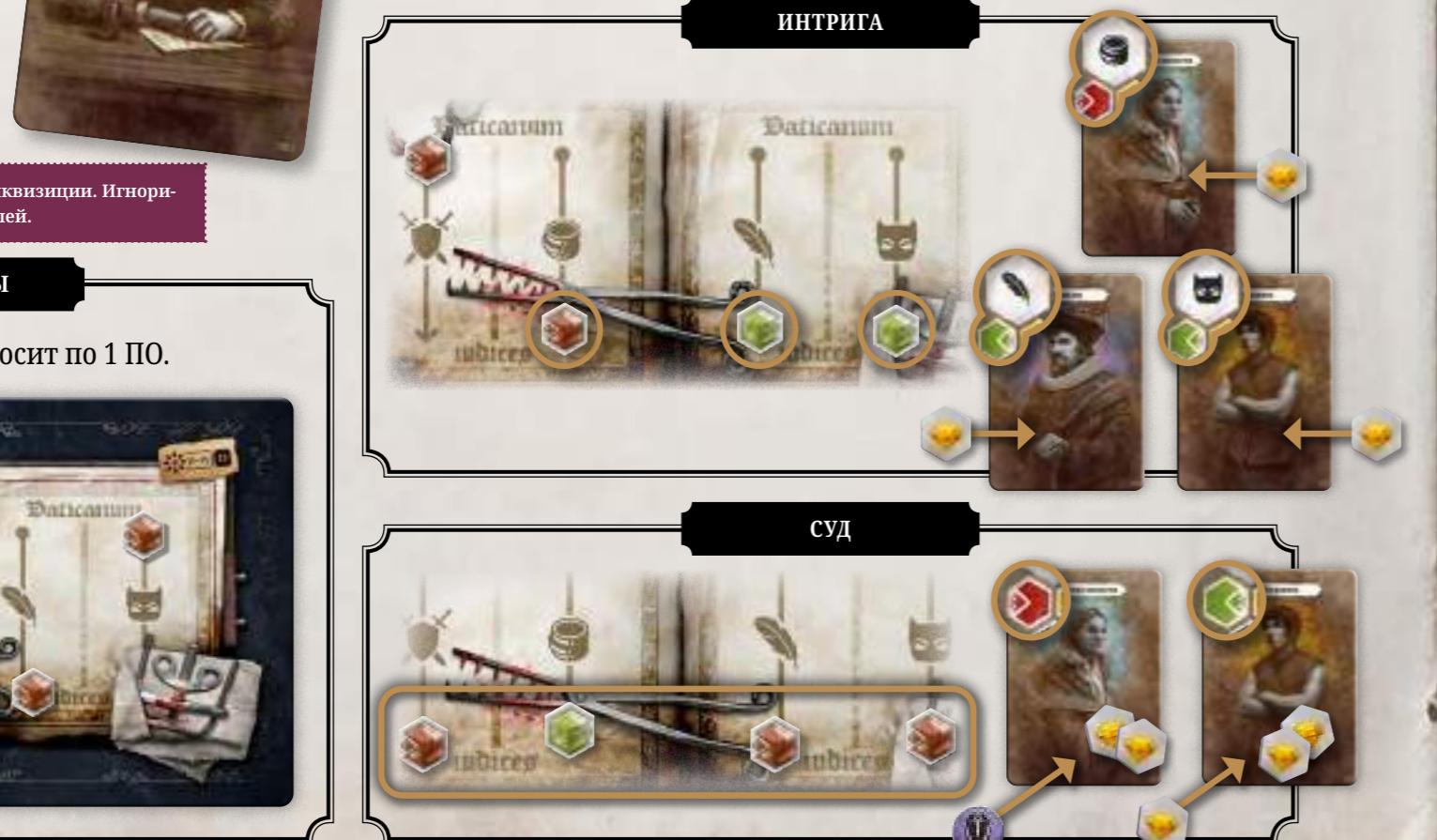
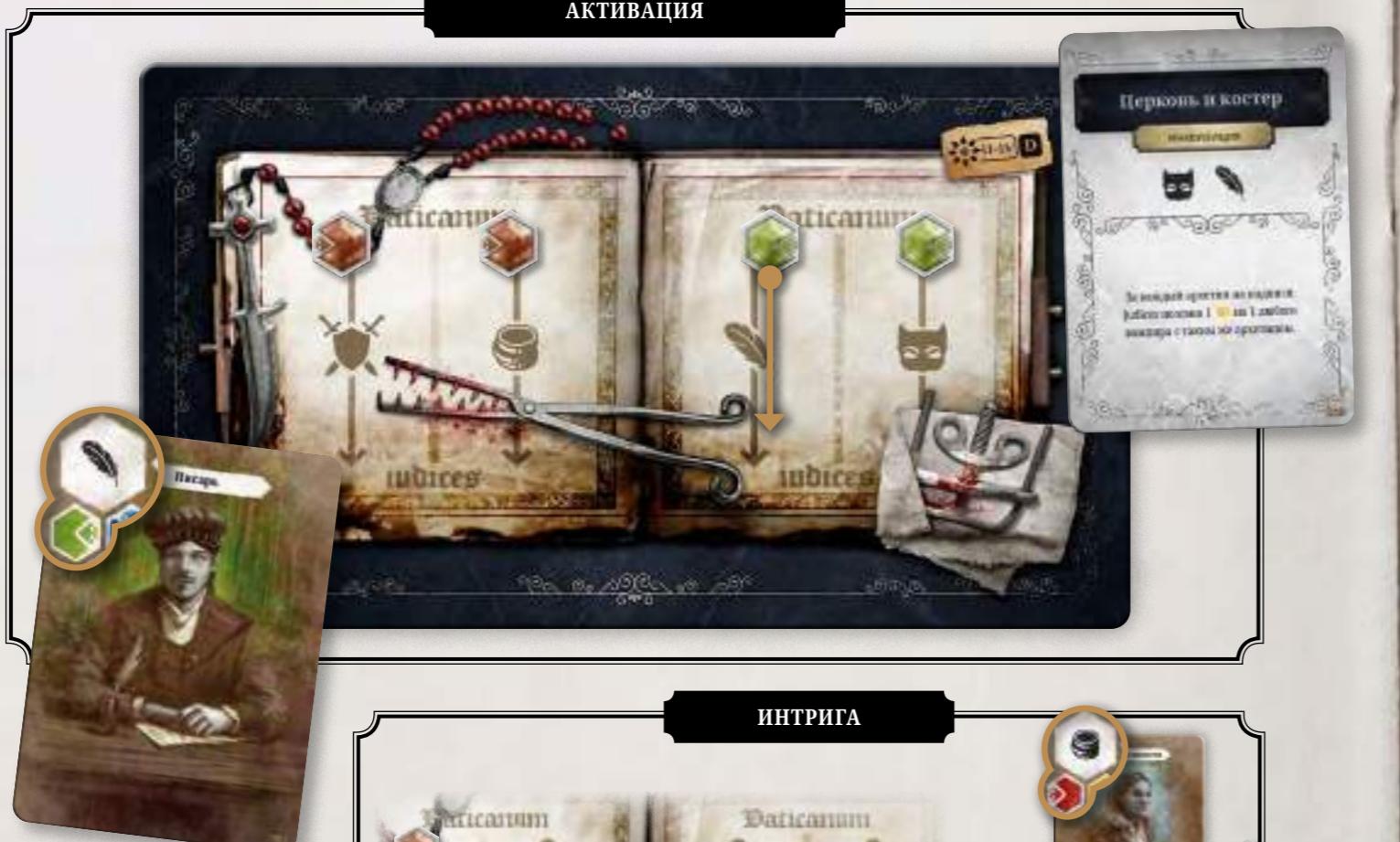
**1 ПО**

за каждого вампира с соответствующим атрибутом.

Вампиры в торпоре не могут быть целью инквизиции. Игнорируйте их дурную славу при определении целей.

### ПОСЛЕ ИГРЫ

Каждый вампир приносит по 1 ПО.



## ВОССТАНИЕ АНАРХОВ

Призыв к восстанию эхом разносится по Европе. Угнетаемых и молодых Сородичей долго приносили в жертву инквизиции и бессмертным соперникам – все в угоду старейшинам. Теперь они восстали, чтобы свергнуть устоявшийся порядок и осветить ночь кострами.

### ПОДГОТОВКА

Помести по 4 анха на соответствующие / / / города.

### ИГРА

Когда активируешь / / / , возьми анх с соответствующего города и помести его на этого вампира или в огонь на планшете «Восстание Анархов». Если три жетона города оказываются в огне, город сожжен – перемести и четвертый жетон в огонь.

### ПЕРЕДЫШКА

Когда последний анх с города размещён, каждый вампир с соответствующим анхом получает 1 за каждый анх. Верни все соответствующие анхи с вампиров в этот город.

### ПЕРЕВОРОТ

Если вампир с анхом отправлен в торпор, перемести все его анхи в огонь.

### ПОСЛЕ ИГРЫ

Все соответствующие несожженым городам атрибуты приносят ПО.

### ПОДСЧЕТ ОЧКОВ

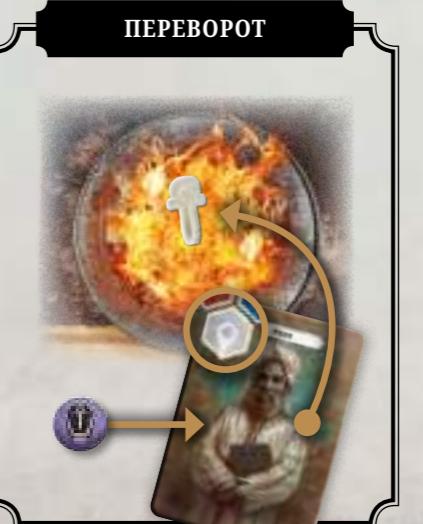
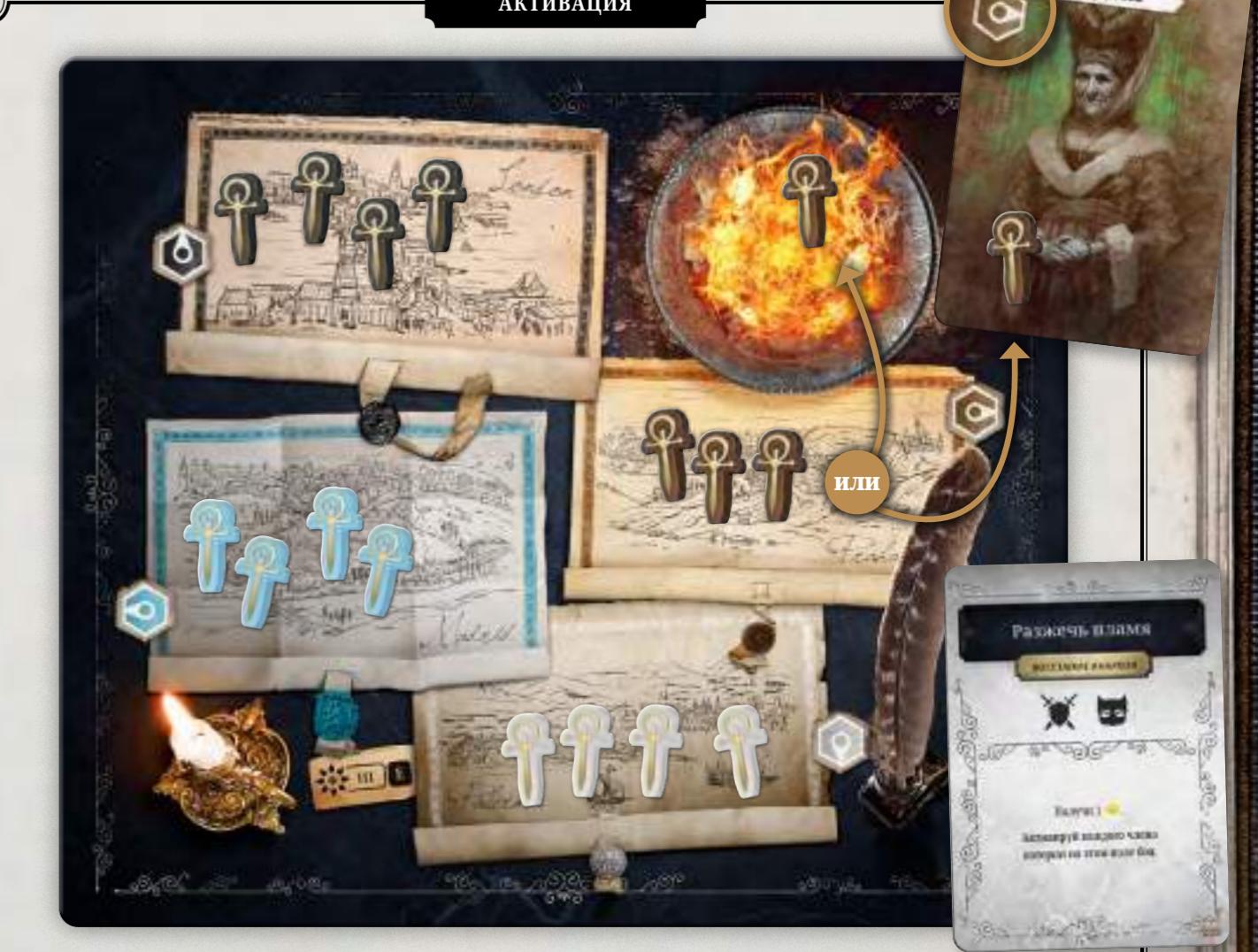
**X ПО**

за каждого вампира с соответствующим атрибутом.  
X = количество сожжённых городов.

Анх, размещенный в огне, нельзя вернуть в город. Анхи не возвращаются из огня в город во время передышки.

Вампиры могут активировать любой атрибут.

Каждый вампир приносит по 1 ПО в конце игры.





# МАСКАРАД

Мир живых идет по пути прогресса, и Сородичи неохотно отступают вглубь ночи. Секретность и незаметность становятся символами чести и уважения, нарушителей настигает скорая расправа за халатность. Угроза разоблачения даже одним любопытным смертным стала слишком высока, чтобы ее игнорировать.

## ПОДГОТОВКА

Помести 4 жетона сыщиков **A** на ячейку сыщиков и по 3 анха на каждую последнюю **●** / **○** / **○** / **△** ячейку **B**.

## ИГРА

Когда активируешь **●** / **○** / **○** / **△**, передвинь сыщика на 1 ячейку вперед по соответствующей строке.

## НАРУШЕНИЕ МАСКАРАДА

Когда сыщик доходит до последней ячейки, помести анх на активированного вампира. Верни сыщика на ячейку сыщиков.

## ЗАЧИСТКА

Получи 2 **♥**, когда отправляешь вампира с анхом в торпор. Верни его анх на соответствующее место поля боя.

## АУТСАЙДЕР

Передвинь любого сыщика на 2 ячейки вперед, когда активируешь **◆**.

## ПОСЛЕ ИГРЫ

Каждый атрибут приносит ПО.

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ

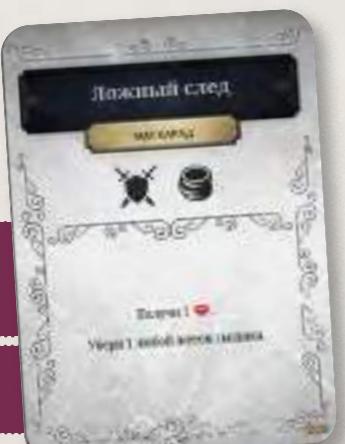


за каждого вампира с соответствующим атрибутом.

**X** = количество анхов, оставшихся в последней ячейке атрибута.

💡 Вампиры могут активировать любой атрибут, но жетон Маскарада перемещается на 2 ячейки вместо 1.

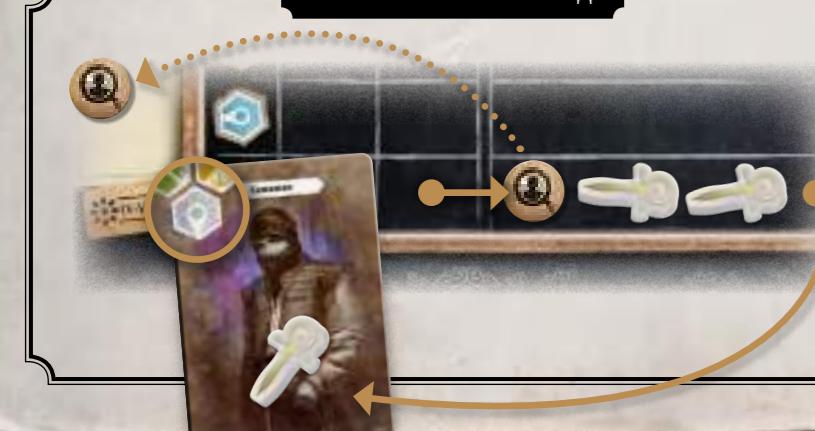
💡 Каждый **◆** вампир приносит по 1 ПО в конце игры.



## АКТИВАЦИЯ



## НАРУШЕНИЕ МАСКАРАДА



0 ПО за каждого **●** вампира.  
3 ПО за каждого **○** вампира.  
1 ПО за каждого **○** вампира.  
2 ПО за каждого **△** вампира.



# ДВОР

Инквизиция становится менее опасной, оставляя смертных в неведении, и жизнь в городах обретает подобие стабильности. Чтобы навести порядок в ночи, учреждается несколько ключевых титулов и соответствующих «должностей», самая важная из которых –

Принц. Но парча и корона – опасная ноша...

## ПОДГОТОВКА

Помести 5 жетонов клановой политики за стенами города, жетоны титулов – на соответствующие места, жетон времени – на место гарпии.

## ИГРА

Когда активируешь **●** / **○**, перемести жетон клановой политики в город и переверни его соответствующим цветом вверх.

## ГОЛОСОВАНИЕ

Когда последний жетон клановой политики перемещается в город, атрибут **●** или **○** получает превосходство по наибольшему кол-ву жетонов своего цвета. Вампир с соответствующим атрибутом, у которого больше всего **♥** и нет титула, получает новый титул. После этого перемести жетоны клановой политики обратно за пределы города, передвинь жетон времени на следующий титул.

## БОРЬБА ПРЕТЕНДЕНТОВ

Если отправляешь вампира с титулом в торпор, укради его титул.

## ПОСЛЕ ИГРЫ

Вампиры с **●** / **○** атрибутом, соответствующим атрибуту Принца, получают ПО.

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ

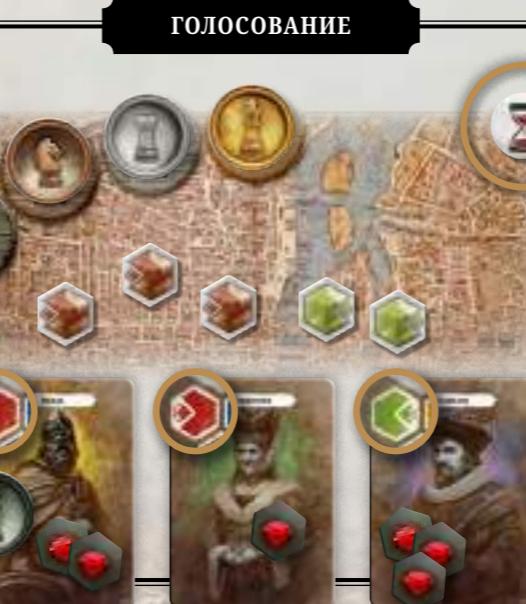
**2 ПО**  
за каждого вампира в твоей линии крови с таким же **●** / **○**, как у Принца, а также за каждый титул в твоей линии крови.

💡 В случае ничьей титул не достается ни одному вампиру. Верните жетоны клановой политики за стены города и переместите жетон времени на следующий титул.

💡 Вампиры в торпоре и те, у которых уже есть титул, не могут получать титулы. Игнорируйте их власть при голосовании.



## ГОЛОСОВАНИЕ



## БОРЬБА ПРЕТЕНДЕНТОВ





# ЧЕЛОВЕЧНОСТЬ

Мир меняется быстрее с каждым годом, и головокружительный прогресс обещает оставить нерасторопных Сородичей за бортом. Игнорировать развитие человечества становится невозможна. Чтобы не отстать, придется сделать одну вещь – измениться.

## ПОДГОТОВКА

Помести жетон морали клана каждого игрока на стартовую позицию (8) стороной, соответствующей / лидера клана.

## ИГРА

Когда активируешь / , сравни его со своим жетоном морали клана.

**Совпадает:** Перемести жетон на одно деление вниз по шкале и возьми 1 интригу клана.

**Не совпадает:** Переверни жетон морали своего клана.

## В КОНЦЕ РАУНДА

Игрок с самой низкой моралью получает жетон первого игрока.

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ



в соответствии со шкалой морали.

Если жетон морали клана должен переместиться правее или левее границ шкалы морали, то ничего не происходит.

## АКТИВАЦИЯ: СОВПАДАЕТ



## АКТИВАЦИЯ: НЕ СОВПАДАЕТ



## ИНТРИГА



# ВОЙНЫ ШАБАША

Напряжение, нараставшее веками, привело к тому, что волна насилия прокатилась по фракциям Сородичей.

Членов которой уже не остановить: они охотятся друг на друга во всему свету, и их темные игры могут уничтожить Маскарад навсегда.

Вампиры, затеявшие драку, не живут долго... но в этот раз ее не избежать.

## ПОДГОТОВКА

Помести все пронумерованные жетоны Войн Шабаша на стартовые места лицом вниз. Помести по одному случайному жетону Камарилья и Шабаша на каждый регион поля боя.

Случайным образом распредели преданность между игроками:

- 2  $\Rightarrow$  Камарилья / Шабаш
- 3  $\Rightarrow$  Камарилья / Шабаш / Анархи
- 4  $\Rightarrow$  Камарилья / Шабаш / Камарилья / Шабаш

## ИГРА

Когда активируешь / / / , выполнни следующее действие:

- $\Rightarrow$  добавь жетон в соответствующий регион.
- $\Rightarrow$  переверни жетон в соответствующем регионе.
- $\Rightarrow$  сбрась любой жетон из соответствующего региона и убери его из игры.
- $\Rightarrow$  передвинь жетон из соответствующего региона в любой другой.

## ПОСЛЕ ИГРЫ

Вскрой все жетоны и сравни суммы фракций в каждом регионе, чтобы определить, какая фракция его контролирует (большая сумма дает контроль над регионом). Камарилья / Шабаш побеждают, если контролируют 3 или более регионов. В противном случае побеждают Анархи (даже если ни один игрок не предан Анархом).

## ПОДСЧЕТ ОЧКОВ



игрокам, преданным победившей фракции.

На каждой ячейке этого поля боя может находиться только один жетон. Если в регионе нет места для жетона, уберите его обратно в запас. Если на стартовом месте не осталось жетонов фракции, положите туда все сброшенные жетоны.



## АКТИВАЦИЯ



## ПОСЛЕ ИГРЫ

Игроки, преданные Камарилье, побеждают, контролируя три региона.



# ОТ ИЗДАТЕЛЯ:

«Вампиры: Маскарад – Наследие» – это самый крупный наш проект.

Команда Nice Game Publishing работала над этой игрой много лет, и на нашем пути было много препятствий, преодоление которых заставляет нас гордиться собой. Однако ничего этого не было бы, если бы не доверие и энтузиазм поддержавших нас на платформе Kickstarter. Это касается нижеописанных блокеров делюкс-издания и всех, кто поддерживал кампанию любыми способами. Силой нашего бессмертия мы благодарим вас и надеемся, что вы получите удовольствие от эпичной хроники! Берегите себя от солнца!



Jorge	Arnaud Lelièvre	Giovanni	Ereylagarto	Eduardo Tejedor	Alessandro	Shams Jordani	braver	Marc Jancero	Richard King
Toni	Marcus Brissman	Philip Bailey	Ryan Kasprowicz	DaveMann812	Bensho	Thomas Ru	NullEntropy	Wim Verwerf	Paul Martinez
Leonardo	Gavin Moore	Stefano Ligeri	Francesco	Francesco	Chewamenon	Dominique Ducote	Jörg	Elzo Benzaquen	Elzo Benzaquen
Alberto Calsoaro	Piotr Gnypl	Samir Arabi-Eter	Bernard Schmalenberg	Ethan Schaeffer	Sonja	SAAILANT	Isak Eshjörnsson Bjärmark	José Javier Ramiro	Andres Ramirez
Jorge Poderoso	Chris Bell	Michael Melkonian	Michael Paylor	Dat Riedel	Billy Nutall	Nathan	Nick	Alessio	Reinaldo Gomez Larenas
olivier blanchard	Olivier Johnin	Leland Dories	Josh Matrone	David Phillips	Sebastian Benders	Adevar	Alexandre Matton	Harry-Pekka Kuusela	Jacob Huntsberger
Ruben Jiménez Pujol	Bogi Brimir Árnason	Nicolas Dallouras	ANTONIOS NOTARIDIS	Chris Beeman	Piotr Oksentiu	William	Jason Geis	Gerard Pasarrius	Kyle McKnight
Giovanni	Stuart Findlater	Brennan Willingham	Bob Waters	Vladimir Krylov	Kevin Case	Christian Wagner	Byron Heim	JORGE CUMBA SIMAL	Adam Golem
Erixhoi	Heinrich Krebs	Björn Andersson	Loïc Daenels	John Rogers	Julian	Pedro Guimaraes Pereira	ojo grevy	Mikael K	Alfonso G.P.
Ivan Moreno Zarallo	Gordon French	Watteuguet	Philippe Uzonov	Dobromir Uzonov	Dobromir Uzonov	Konstantin	Paddy	Jens Ryholm	Miky Sins
David Pascall	Martin Gillä	alberto alonso	Christian Nord	Thomas Sjöstrand	Raul	Hood	Douglas Bramlett	Seamus	Seamus
Maestro de la Nada	Sean Gallagher	Saihudo	Ted Swallowell	Angela Lin	Claes-Håkan Bremerb	Funeral	Kristine Louise Wright	James Louis Priory	James Louis Priory
Nicholas Battista	creeksstone	Alex Bender	Ian Muller	SilverPK	Ethana	Chiroko	Ross Marquis' Lewis	Jacco Nijholt	Jacco Nijholt
Aaron Mack	Public Static Void	Jason Griffiths	Jordan Springer	Tony De Francisco	Arkaitz	GateEight	Giannis Manolopoulos	Jim Pranke	Jim Pranke
Eddie Tarbouriech	Javi Mac	Astinus	Jeffrey Rademakers	Edoardo Ortuño	Ortuo	Thanasin Kaltsoudas -	Reinaldo Gomez Larenas	Kim Rasmussen	Kim Rasmussen
Jorge Jiménez	Shyo Hartsell	Thaen	Paul Negron	Felipe Barbitaro	Skippy668	vonkals	Travis McGeath	Joe Genger	Joe Genger
Gustavo David Alvarez Tuya	Stéphane	Frederick	fredrik akerlund	Miguel Warlock Patreon	Miguel K	ROULET Cédric	Adamole	Lucas Zambon	Lucas Zambon
MANIA	Brian Laing	Ville Andsten	Emilio Sada Lázaro	Réka Angel	Ilyan Iliev	DAGET OLIVIER	DANIEL MARTÍNEZ	Joshua B. Crisman	Joshua B. Crisman
Raul Cordero	Martin Stephansen	Philip Lowe	Massimo Vaccari	Roberto Hiroshi Kina Filho	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Bruno	Bruno
PHILIPPE Thomas	Jesse Bazelais	Tim Ryan	Andrea Castle	Christophe Ebrou	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Vitor Paz Guedes	Vitor Paz Guedes
Jennifer Fuss	Katrin Huber	Richard Keir	Anders Holström	Scott Michelson	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Steph B	Steph B
Daniel Roe	Pabloc Sanchez	Andre Schindler	CXL	Yannick Verrydt	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Atharel	Atharel
Joan Marc Sastre	neb_thims	Florian Schäfer	Vincent Hubau	Andrea Durso	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	William Price	William Price
Marcus Andrade	Jez Auditure	brendan	Tomás Kuruc	Francisco canales ruiz	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	William Price	William Price
Soulsredder	Louis Le Goff	Michael Foster	louis jeremy	Giorgio Pellegrini	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Wendy Meeple	Wendy Meeple
Luís Lopez Cañas	Jeremy Dobler	Bernard Bauer	Frederick	Giorgio Pellegrini	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Yves Meehan	Yves Meehan
Vitae	Chris Rekoske	Michael Hollinger	Frederick	Giorgio Pellegrini	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Azakeli	Whitney Prose Bruno	ROTHIER	kellan1	Giorgio Pellegrini	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Andzers P.	Fabiens De Viemne	Ashraam	lillian1	Giorgio Pellegrini	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Luca Pinchiroli	Rob	Kevin Skog	Becca Gameon	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Vitas Varnas	Kevin	Domagoy Kos	Basara Black Market	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
KingLui	Gustavo Mattoni	Kevin Skog	Davidie Quaglia	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Melhionn	Joseph Bargheruff	Walter	Corinne Louise	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Marcus Örnstähl	Erin Stoll	Michael Muñoz	Alessandro	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Orjo	Tony - Archery Goalkeeper	Vicente Manuel Muñoz	Giorgio Pellegrini	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Damiano Quagliati	Whitney Prose Bruno	Manfredi Mangan	Giorgio Pellegrini	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Jessica Darke	Joshua	Tom Nick	Giorgio Pellegrini	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Luigi	Paolo Zoccarato	Justin C' de Baca	James Segars	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Carlos Guzman	Viniclus Alves	Jon Ross	Brian Perch	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Simon Brake	Danielle	Alex Lindir Requis	Erica J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
José Alfonso del Olmo Lomas	Jason Ramboz	Bill Johnson	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
kittylady	Pascal Ronghi	David Tveras	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Christian Emminger	Derek Kelgen	Jakub Raczyński	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Babis Giannios	Stephan Forkel	Corwin Brindley	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Andrew Smith	Ethan Kautz	Felix Tegelei	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
John-Paul J. Pelletier	Fredrik Kihlby	Jozef Watson	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Ignacio de Orueta	Michael Price	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Chris Rensing	João Alves	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Mauro Monti	Daryl McLaurne	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Federico Galeotti	Rafael Cerrato	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
quancarlos	Edison	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Félix Marchena Roldán	Charles Jinkins	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Ken Duguay	Rebecca Ruhman	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Joris	Ur Shulgi	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Nacho	A Flying Brick	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Math Robitaille	Pacific Savard	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Christopher Zacher	Sigmon Joris	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
René	CS Graham	Malcolm Campbell	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Nicolas Villate	Bruno de Diego	Mark Diaz Truman	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Calvin Brooks	Mirkó Schroeder	Ben Hickman	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Tor Harald Brenne	Sarah White	Anton	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
TJ Jackson	The 4th Jawa	Matthias Hansen	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Joe Declassified	Mabs	Yavet	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Scott Kuban	Mark Richard Mushet	Nafni Sanchar-var	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Chiripy	Peter Björklund	Niko	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Michael Futter	Vitor Nobrega	David Munik	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
zuckerman	daroul	Paul Rolf-Tarrant	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
RabidBlackDog	Zack Fissel	Thomas Peteghem	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Sebastian Suarez	Alex Xzay Lijung	Grant Hogan	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Jannu	Ryan Gil	Yohay kaplan	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
French George	Lord Silver	jean-francois ethier	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Flyos Games	Ángel Javier Vicente Gabás	Daniel Hoffmann	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Matthew Wiemer	Samuel	EvilOvenBaked Pasta	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Brouet Nicolas	Cody	Kleber Bertazzo	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Victor Otani	Benn Mer	Antonio Ibanez	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Yvonne Fischer	Vincent Mons	Thomas Miele	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
Maria Ángeles Ortega	Jaime	Daniel Hoffmann	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET Cédric	DANIEL MARTÍNEZ	Zane	Zane
ontomedusa	Christopher Hogan	Eddy Silveira	Erika J Ward	Eghebrech	LeK00	ROULET			

Matt Penn	Michael Cartee	coppet	Eric Cunningham	RebelPilot	Betsy	Casidhe	Robin	Thilliez	Shawn	Sam McCaffrey	Nick Neely	Cédric Michel	Sweets	Mike An
Chris McKay	David	JenniPliskken	Jennie LaVaque	Marcelo Devesa	Lizlie Donna	Angelica Lazary	Kory Lorenz	Antonio Adeva	harry	Jorge Sasaki	Arthur Simak	Arthur Simak	Jeremy Travis	Ash Ley
Jason S	Jarred Davis	Paul Baxter	Amber	Steve Hamilton	Nadralexe	Nickolas Marheine	Martin Lehduška	Ellynor	René Haage Reinholdt	hasmir	Ana Roig Hernández	Mathieu Corsetti	Jerome Travis	Adam Hirsch
Mark	Melina Cornelius	Maezaerh	VulgarUnderoos	J. H. Frank	Lagouge	Suspicious Ducks	Jedediah Callen	Filip Koval	Ollie Swales (Unruly Ember)	Danil	Veskar	Andreas Schlotte	bunkr	Adam
Conor O' Sullivan	Jonathan Morse	Kai Strober	Steel Hammerhands	Dan Henigar	Shay	Diantalique	Philip Difey	Philip Difey	LeMon	Matteo V.	Nacho	Tamar	Arthur Simak	Levy
Michael Kraack	Matt Alexander	LuckyKnight	Mitesh	Rachel Brenner	Matt Bowes	Poulseen Dür*	LeMon	LeMon	Dauinu	Jill Yedwab	Silverstring Media	Tamara	Jerome Travis	Adam
daskindt	Leonardo Goudart Marcello	Tyler Levee	Thiago Morani	Mr & Mrs Dalskov-Friis	Samuel Last	Stephen Hardy	Stephen Hardy	Philippe Difey	The Doctor	Dirk Petersen	EpicGodofChaos	Mathieu Corsetti	Mathieu Corsetti	Adam Hirsch
Francisco Javier	Thunderborn	Kirsten Langers	Brian Dee	Peter Alkril	Tim	Malikite	Malikite	Lugh	Iz	Jan Krause	James Vogt	James Vogt	Jerome Travis	Adam
Björn Druid	Aaron Davis	Blane	Steven Bates	David Alves Pereira	paul Quinn	Lynne Smith	Toby Akers	Rax	Liz	Rafael L. de Oliveira	Pierre	Giacomo Calvagna	Jerome Travis	Levy
Alain Beyer	David Claussen	IronMan171	Bryan McLenore	Mike Louden	Josh Mosqueira	Steve Schuder	Pygmalion Alexander	John D. Williford	Rafael Krause	John D. Williford	Bartek	Sterling Glass	Edmund	Edmund
Sandro	Álvaro	Kristen Kits	Kristen Kits	Björn Arvidsson	Loreto torroella	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	Martin Larsson	Barrett	Lurov	Lok Ting Choi	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Christian DBN	Stefen 4	Riva	Riva	J. J. Cole	Björn Arvidsson	Steve Schuder	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	Bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Nicholas Whaling	Namit Kaura	Douglas	Douglas	Barry	Barry	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Eduardo Rodriguez Alija	Philip	Douglas	Douglas	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Neall Rennonn Prince	Jarrod	Jose Miguel	David Karam	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
David Teagle	Thomas Poussou	David Pickering	Adnan Vesseur	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Marco	Timo Rendek	Perroux Anthony	Lerusi	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Paul Klusmeier	Kalle Kyrö	Matthew Mandel Hemsky	Matthew Mandel Hemsky	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Maria Luigia Verro	Filippo	HybridSaber	Colard Frederic	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Schaffarz	Francesco Soldati	Luke Bentley	Christophe MAUNIER	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Pieter Weyne	Nicolas Carré	Sven Kremer	Barry	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Aaron Donogh	Filip Milinkovic	Thomas Brix Larsen	Anonymous	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Heitor Costa Azevedo	Phl Gengthy	George Vachoutianakis	Cedric Balmat	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Adam Salem	Dan Mossman	Benois	Amanda Shafer	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Rob	Dana Boychuk	Jürgen Wartenberg	Greigys Sévin	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Juan Carlos Sánchez Barrigas	Alfonso Buena Ruiz-Rivas	Victor Linares	Richard Chilton	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Sam Yoon	Tordai Barnabás	Simon Hall	Benjamin Logan Lawson	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Koek Juergen	Walter Scholger	Sander Koumans	Fernando de la Mata	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Sébastien Jung	Lokízk	Sabrina Caquin	Nazgul Nick	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Markus Wehrauch	Retaux Mathieu	Sara Moon	David Jesus Molinero Gil	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Jim Flood	Douzenek	John Baldwin	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Christian Peikert	Carl Taitano	John Baldwin	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Line Kjærsgaard	BOYARD	Kiggle	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
gabriel guimaraes de medeiros	Michael Magnus Miller-	Michael Magnus Miller-	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Maria Repkina	Maren Andersen	Markus Goetz	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Tim Upchurch	Ralf Rudolph	Sascha Vorwald	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Andreu Rotllan	Jakob	Gioele Bertoldo	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
DKOzelskiy	Lachlan Graham	Jeremiah Wheelenhan	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Efrén Pedro Sanjus	Archoncrow	Maarten	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Jeff Jones	November Mike	Vasilis Asimios	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Mark Bower	Sugus Blanco	Alistair Wright	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Ben Johnson	EugeneMiller	Arton Munhoz	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Jay Ranki	Matt Owers	Cross	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Jon Joseba Eguia Arroyo	Greg	Eagle	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Christian	Adam Coleman	Steven	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Joseph Clarke	Vernon Etzel	Joe Kerr	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Chad van Maarth	SCHEIMDIEER ERIC	Rafael Albarelo	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Nathaniel	Jez	Jens Göttner	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Kevin Gilbert	Kilian Stanow	Thibaut Gaillard	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Brandon Thornley	Janus Stampé	Robert Haubentzicker	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
DP	Eternal Che Kurono	Galuh Lam Baldeson	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Rolf Braun	MARC PORTOLES	Alexandre Roherge	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Martin deschenes	Ralf	Frank Einar Smálás	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Gomai	Liv Nachenius	Tamara Whalen	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Luca Zanolí	Jacob Bush	Adam	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Sauge	Adam Bewley	Pax	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Tim Hume	Perrier Dimitri	Marco Marzola	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Jose Luis Leitao	Yong Song Onn	Marjan Deprez	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Edward	Edward
Ralph Lacy	Gustavo Nogueira Amaro	Gaelstrom	Eric BRUNET	Douglas	Douglas	Lyndi Smith	Pygmalion Alexander	Augustine VI	ian Austin	bedotta	beddesegel	Hunter42	Jason MacConnell	Jason MacConnell
Nathan	Toledo	Ary												

## ЗАМЕТКИ

## СОЗДАТЕЛИ

ДИЗАЙН ИГРЫ И ОРИГИНАЛЬНЫЙ КОНЦЕПТ:

Бабис Джиианиос

РАЗРАБОТКА ИГРЫ:

Саймон Шванхаузер и Эш Хоншильд

ИЛЛЮСТРАЦИИ:

Лукас Сижмон

ОФОРМЛЕНИЕ:

Кристиан Шааршмидт

ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН:

Изабель Боллман

ПОДГОТОВКА ТЕКСТА:

Эш Хоншильд и Мэттью Докинс

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РАЗРАБОТКА:

По Карлес

White Wolf: Томас Акферт, Мартин Эриксон, Карим

Муаммар, Дауни де Вир

ТЕСТИРОВАНИЕ:

Даниэл Богданович, Михаэль Полсен Диорр, Мариус

Ярокис, Джонас Клевас, Франциско Ластра, Саулиус

Локосиус, Дэвид Ноалл, Жан-Филипп Мертан,

Нерижус Микаладжунас, Леон Шойбер, Фабиан

Шрайхенхуен, Мартин Стаппен, Фио Тейлор, Аймфрас

Зиукас.

И все другие группы тестировщиков, включая тех,  
кто помогал тестировать игру на Эссене!

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ВЕРСИЯ ИГРЫ

РУКОВОДИТЕЛЬ ПРОЕКТА: Олег Раптовский

ПЕРЕВОД: Юрий Ануфриев

РЕДАКТОР: Софья Еркушова

ВЕРСТКА: Дмитрий Кирносов

Эксклюзивный дистрибутор на территории

России, Казахстана, Украины, Республики

Беларусь, Республики Молдова, Республики

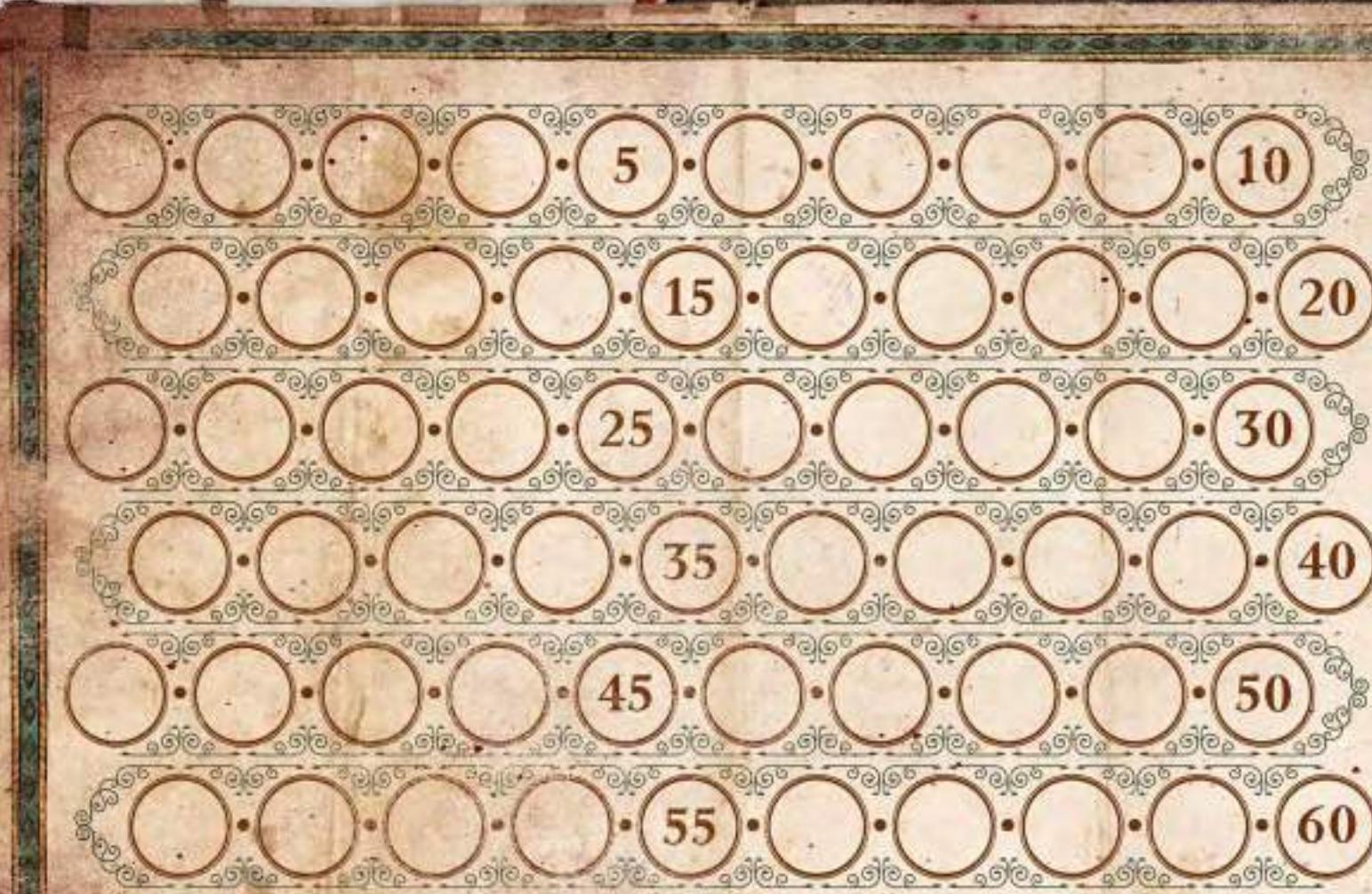
Армения, Азербайджана, Киргизия, Таджикистана,

Узбекистана: ООО «СР ПОСТАВКА».

Особая благодарность от издательства «Фабрика игр» за помощь в подготовке русскоязычной версии игры: Евгению Сенкевичу, Сергею Ермакову, Роману Кузьмину, Александру Фиглину, Павлу Кузнецovу, Александру Михайлову.

Mads Hvidsteen	McManus	Jesus Arias	Renato Silveira Borges	Scott Russell	Kim Larsen	Nathan Ad-Infinitum Gervais	John Thornton	Jon Franks	Rhys Collas
seppi	berner	Anthony van Dijk	Martin Hinves	Koen Hallaert	Dave Barlow	Daniel Russell	Ryan Waters	Gérôme Samuel	Andrew
Justin	Greg Conant	Matthieu Boillereau	Pierre VIAU	Tor Ebbesson	Andrew Kinge	Andrew Styles	Kimmo Hassinen	Floggedeluxe	Benjamin Schäfer
Marc Cultera	Mathias Hofmann	Andreas Kohlos	Alan Arnold	Chris Clarke	Ty Sin	TheKzo	Kimmo Hassinen	Sigurður Emil Kjartansson	Kurt Van Hoeyveld
Anthony Volski	Pablo	nathan hawkins	Jose	Maik Kusche	Stromerking	Aaron Hendricks	J Ruske	Christophe CAILLET	Maxime rubens
Karel Vlcek	Werpa	jeff collar	J. van Assen	Eduard Prediger	Gueuen Thierry	Raven	Robert Leonard	Yusha	Alexander Beisel
Faron Brand	Thomas Mikael	Shawn Hubbard	Guilherme Martinez	crazydad	joeri Ryssnick	Paul Marr	Paul Mouton	Dominik Rainer	Gary young
Ryan Aust	Fink Nándor	Marc	Carlo Ruggiero	Brian Brake	jorge	Ariman	chrismc77	Alexander Lucard	Shugi
Uyar Yilmaz	Bragenfaul	Roberto Spilotros	Fabio Genesio	Joseph Dechant	Arik Aslanyan	peter Alexander Corner-	Walter	Nataniel Apfel	Alberto
Morten Kjoller	Marco Jäschke	Bobby Picker	Piotr	Oliver	Carlton Breezy	Walker	Kabrina	Michal Kušík	Van Fujishige
Peter Misch	Craig matchett	Shea Shortridge	Van Geel Jonathan	Fernando Xavier	Daburam	Fedor	Marco Bontje	Van Fujishige	Kurt Van Hoeyveld
Peter-Michael C-Halvorsen	Sébastien M.	Rick Knight	Brandon Hewes	Benjamin Kraudel	Linas	Tomas Wynne	Thomas Fañacht	Cristian Mató	Black Shadow
Tim Platn	Toctoc	Sven	Igancy Trzewieczek	Jan von Löwenstein	Kurt Sahr	Claudia Knulst	Martin A Lessen	Kurt Do	Rasmus Jarl
boumard philippe	Wally Ugov	Greg Anderson	Alex Blue	Zack Johnson	Swedelicious	Dumat	Living Phoenix	Michal Misztal	Edoardo
Anders Olesen	darksurfur	David K	maxo	Roberto Augusto Ávila	Russell Zimmerman	Larissa	Tom Kröger	zemilen	Julio Méndez
Kenneth Law	Manuel Eguren Fernandez	Steven Bundschat	Falsey	Aragón	Filip Kučera	David Roldán Rivas	David Roldán Rivas	Filippos Koskoris	Hendrik
Boris	Chris Foster	Dan Peschman	Jakub Wiśniewski	tatiana	Guest 1893889773	Pasi Kohlemainen	Del M	Miquel Montserrat Tarin	MSK
Edward Otson	Justin Allan DeLima	Alexandre Marotti	Patrick Ortner	ose flores	Laikyra	Laikyra	Udu Ewraye	Mikko Väistö	achelmoh
Ghent	Joceline	Brian Clark	Nathan Ehlers	Sam Gibbs	easywintraining games	The Cardboard Family	Guillen	Black Shadow	Gwahlur
Robyn Brenner	Robby Clark	symbiontsynth	laura	redgunny	Jessy Montufbrad	Zippy Brandy	Diego Fernandez Valbuena	Diego Fernandez Valbuena	Robert D
Fred Savadge	Jürgen Plank	Jordan Dyksley	Brice HILT	Michael Squire	Josh Chafin	Simon	Julien KLAIS	Julien KLAIS	Julio Méndez
Kai	Richard Blake Hyer	Richard Blake Hyer	Karamazoff	Ajay Sheshadri	William Langelius-Thompson	Marc Gordo	Viktor Csete	simon999	Jeff Dvorak
Perron	Nis Korsgaard	Jaroslav Czelakowski	Gabriele Seno	Michael Paul	Jan Hinrichs	Doug Wheeler	Elisa	Elisa	Hendrik
Adam Skarin	Harald Neiheitard	Matty Chaps	Parkolepsy	Meurer	Daniel Krimberg	Diego Bersanetti	Danilo	Elisa	MSK
Michael Wood	Richard Stack	Birk Bach	Sharv	Meurer	Brian Peris	Chris "CHacker** Ebens"	Julian KLAIS	Elisa	achelmoh
Eneko Olabuenaga	Stephen Wooster	benoit berner	Rob M.	Meurer	Estevão Costa	Washington Oliveira	Viktor Csete	Elisa	Gwahlur
Hendrik Bergkemper	Matthew Pyle	Daniel Erickson	Onno Ebbers	Rob Head	Stefan	Markus Sprock	Yolanda Rivero	Elisa	Robert Cammock
Stefan Lunneborg	Jérémie Bensadon	Gustavo Luiz Ferreira	Patrik Csapi	cuivieren	Simon Lahme	Bocky	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Daniel Schmitt	N.F.	Nathaniel	jason	Michael Squire	Greg Mitchell	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Bengtsson	Maho	Miguel A. Polanco Mendoza	Tomasz Chmielewski	Henrique Gustavo	Gaming Fabz	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Freduelle	Marienfeld	Joseph Stephens	Isaac Carr	OLIVEIRA	Matthew Tsang	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
muckensturm	Martin Pachotet	Brian Pittman LoGiudice	Christoffer Wahlgren	Andrzej Krakowian	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Lowie Geertse	Alberto Garrido	Sarah Tucker	Alain Greiner	Reinhard Gartheim	Florence Easter	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Kovács Bence	charlieb	Debbie Damico	Reinhard Gartheim	Wuppia	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
John Michael Huang	Frank S D	charliefango	Reinhard Gartheim	Erik Wasson	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Ondřejík	Ben	Bernardo Romo	RandomJaag	Zack Pennington	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Jason Grider	Gobo	Eck	Tanja Zora	Erik Sandström	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Coy Travis	John Bravo	Scott Gregory	Jason Victor Johnson	Ra-Ma-Stamand	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Jeff Davidson	Andreas von Ganski	Natalie	Raul Gregori Garcia	jason	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Ted	Mariano Fernández	Matthew Kappos	Friedrich Wassermann	CountyBounty	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
nerkud89	Killnik	Jacob Hudson	FABIO CECATO PRADELLI	Jonathan Jordan	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Theckar	Jason E	javier porobic	Jan-Frederik Vanhoudt	thylgamed	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Timothy Giganti	John Bravos	Terry Fung Ching	Sean Dillon	thylgamed	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Domagoj Lucic	SirCalabash	Martin Landó	Yohan Odintar	thylgamed	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Caitlin Gilbert	Lehane Richards	Adrian Breau	Kybeesh	Jill Wong TheMotleyGeek	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Mark Platte	Shannon Barney	Antoine Poffet	David Young	Tartiere Jérémie	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Gerulas	Volker Nies	Sebastien Borchert	Immar	Nik Kerr	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Gabriel Godoy	Sergei	Steve Balets	Antoine Poffet	claver	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Mervyn Lee	Gerald Peer	Adam Nathanson	Marieke Wieser	Luca Trevisani	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
David Kehoe	Nigel Kavanagh	Fernando Kruger	Sebastien Borchert	Doug Black	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Pablo Largo	Simon Barfoot	temp2264	Erhard	Kilmister	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Julien Petiot	Eduardo Diez	John L. Gaisano III	Deva	Jon Leopold	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Blasch	Arnaud Roussel	temp1243	Evan Marston	Ron Burke	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Boyd Critz	Malpugnator	Dean Russell	Oier Blasco	David Lawson	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Nick Melrose Pilegaard	Ingo Hildebrandt	Nick Vandebush	Mathias Knosgaard	Jon Leopold	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Mrowek	Dremacon	RUDY GORDON	Kristensen	Wolf3D	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Manuel Mata Alvarez	Antonio de Sousa	Antonio de Sousa	Jérémie Pirotte	Robert Ekelund	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Cuvelier Mathieu	Adam Miller	Devon	Chris Ward	André Vollmer	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Tristan Ciceran	Adam Miller	Adventure-Fred	Florian D	Mathias Blikstad	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti	Julien KLAIS	Elisa	Robert Cammock
Kate Gryn	Shawn Gaebel	Marcel Wieser	Emily Moran	Jan Blecha	Thiago Lyra Galvao	Diego Bersanetti			

*Secreto*



Английская версия  
Nice Game Publishing GmbH  
Friesdorfer Str. 194 A  
53175 Bonn Germany



Paradox Interactive,  
Vampire The Masquerade®  
Copyright© 2020 Paradox Interactive AB (publ)  
все права защищены

Больше информации на  
[www.vtm-heritage.com](http://www.vtm-heritage.com)  
и [www.fbgames.ru](http://www.fbgames.ru).